

aubier

mensuel

ANIMATIONS

La Foire des Savoir-Faire
page 7

PRÉVENTION SÉCURITÉ

Rencontres Jeunes-Police
page 8

STATIONNEMENT

Ce qui change en 2018
page 15

L'eau à quel prix ?

Gestion publique ou privée ? La Ville met la question en débat
page 9



IGMAN DEMENAGEMENT

STRUCTURE FAMILIALE

Vous propose la solution la mieux adaptée à vos besoins en :

- Déménagement de particuliers ou entreprises
- Transfert de bureaux
- Garde meubles sécurisés
- Débarras de vos locaux (cave, grenier, box...)

Toutes nos formules ont été soigneusement réfléchies en fonction de notre expérience terrain et les échanges privilégiés que nous avons toujours eus avec nos clients.

N'hésitez pas à nous appeler, nous serons à votre écoute car c'est notre « **priorité** ». Nous sommes à « **votre service** ».

Notre culture d'entreprise tourne autour d'une seule et même conviction :

« **la renommée vient nécessairement de la satisfaction du client** ».

Location de camion déménagement avec chauffeur.
Vente de matériel et emballage de déménagement (cartons, scotch...).



09 82 26 16 15
06 95 42 41 53

www.igman.pro

101 rue André Karman - 93300 Aubervilliers

Funérarium d'Aubervilliers un espace au service des familles



La ville d'Aubervilliers a enfin son **funérarium**, un établissement **Santilly**, patronyme d'une famille qui depuis 1937 et quatre générations est attentive à la qualité des services à apporter aux **familles endeuillées**. Cette maison funéraire est pensée pour recevoir les **défunts de toutes confessions**. Leurs proches peuvent venir se recueillir dans un **lieu où l'intimité est préservée** dans une atmosphère réconfortante.

Destinée à desservir en premier lieu Aubervilliers, la chambre funéraire peut également accueillir des familles de **province** et de **villes voisines**.

24H/24
7JOURS/7

LE CHOIX
FUNERAIRE

LE CHOIX DE LA VIE

hab 15 93 049
RCS Bobigny 339 022 931
N° ORIAS 07035668

ETS SANTILLY

www.santilly.com

48 rue Charles Tillon

93300 Aubervilliers

01 43 52 01 47



SECPIT

PLOMBERIE CHAUFFAGE VENTILATION

SECPIT

SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES
DE COUVERTURE DE PLOMBERIE
ET D'INSTALLATIONS THERMIQUES

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL 176 000 €

CHAUFFAGE CENTRAL
TUYAUTERIE INDUSTRIELLE
CONDITIONNEMENT
CLIMATISATION
COUVERTURE - PLOMBERIE

62, avenue du Vieux Chemin de Saint Denis - 92230 GENNEVILLIERS

Tél. : 01 40 85 76 56 - Fax : 01 40 85 76 57

RÉFÉRENCE : GRANDES ADMINISTRATIONS - HLM - USINES - COLLECTIVITÉS - PARTICULIERS ET SYNDICS.

La rétro page 4
La parade des Lanternes

L'actu pages 5 à 9

La parole de la maire

Réunions publiques sur la rénovation urbaine

Moi(s) sans tabac

S'engager avec le Téléthon

La Foire des Savoir-Faire



Festisol : solidarité internationale

L'opération Jeunes-Police

Compte rendu du débat public sur la gestion de l'eau

Les quartiers page 10

Montfort : concertation sur l'avenir

du quartier et du marché

L'économie page 11

Expo photo des portraits de commerçants

Emergence 93, association d'insertion



La rétro pages 12 à 14

La municipalité pages 15 à 17



Le stationnement payant change en 2018

Les Grandes Lessives continuent

Compte rendu du conseil municipal

Réunion de travail avec le préfet

La culture pages 18 à 21

Spectacle : Le Che par Mireille Rivat

Théâtre : une pièce d'actualité et Dom Juan

Suite et fin du Festival Villes des Musiques du Monde

Danse : le festival Kalipso dans nos murs

Arts visuels : la rentrée du Capa

Cinéma : carte blanche à Karim Belkhadra

Festival Epater les regards au Studio

Portraits page 23

Ayoub Maizat, professeur des écoles

Joyce Weil, écrivaine publique



Le sport pages 24 et 25

Les centres de loisirs maternels très sports

Le Five Villette fête les anniversaires

Les Fergé se lancent dans le coaching sportif

Pratique pages 26 et 27

Banquet des seniors : nouvelles modalités d'inscription

Sorties et activités pour les seniors

Les tribunes pages 28 et 29

L'agenda pages 30 et 31



3 999 fans

<http://www.facebook.com/aubervilliers93>

305 abonnés

<http://twitter.com/aubervilliers93>

418 abonnés

<https://www.instagram.com/93aubervilliers>

Imprimé sur papier 100% PEFC • www.aubervilliers.fr

Aubermensuel • Nouvelle série n°93 novembre 2017 • Edité par l'association Carrefour pour l'Information et la Communication à Aubervilliers, 7 rue Achille Domart 93308 Aubervilliers Cedex • Tél. : 01.48.39.51.93 • aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr • Directeur de la publication : Mohamed Meliani • Rédactrice en chef : Maria Domingues • Rédacteur en chef adjoint : Eric Guignet • Rédacteurs : Naï Asmar, Isabelle Camus, Julien Geai, Ilyès Ramdani • Photographes : Willy Vainqueur, Michael Barriera, Madani Boussaïd • Création graphique : JMH.com • Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriet • Maquette : Zina Terki • Médias publicités : 01.49.46.29.46 • Imprimerie Edgar : 01.48.11.27.70 • Numéro de commission paritaire : 73261 • Dépôt légal : novembre 2017. Produit certifié 100% PEFC sous la chaîne de contrôle FCBA / 10-31-1592



2017 l'Odyssée des lanternes

Et leurs lumières furent ! Soudain, la ville prit un autre visage avec l'Odyssée des lanternes, samedi 21 octobre à la tombée de la nuit. Homère, Jules Verne ?

Oui, il y avait de cela, forcément puisque le thème – maritime en soi – du désormais très attendu Défilé des lanternes invitait à un supplément d'imagination.

Comme chaque année depuis 2012, l'association Les Poussières a rameuté ainsi les habitants embringués dans ce qui – il faut en convenir – est devenu un grand moment de partage et de ferveur populaire à Aubervilliers, précédé de 60 ateliers de fabrication. Si bien que, en dépit d'un froid mordant, l'on a vu là quelque 1 200 personnes qui n'ont pas hésité à défier les éléments, défavorables.

Bon, comme dans une mer agitée, les calamars géants, pieuvres et autres créatures marines de papier ont distillé au-dessus de nos têtes un peu de ce Japon d'où nous vient la tradition des lanternes. Cette longue marche, à laquelle ont participé la maire, Mériem Derkaoui, et plusieurs élus, a dans le même temps captivé les regards des riverains et démultiplié l'enthousiasme des participants. Le final au square Lucien Brun s'est conclu de façon conviviale avec une chorba géante et les notes de musique en live du groupe Calypsociation.



Rénovation • Réunion publique avec les maires d'Aubervilliers et de Pantin

Informé, consulter, co-construire



Willy Vanqueur

Le quartier Vilette-Quatre-Chemins, qui bénéficie depuis 2008 d'un premier Projet de rénovation urbaine (PRU1), fait l'objet d'un Nouveau Projet de rénovation urbaine (NPRU). La particularité de ce NPRU est qu'il se déploie sur un périmètre intercommunal (Pantin et Aubervilliers), et interterritorial (Est Ensemble et Plaine Commune). Ses objectifs portent sur l'amélioration du cadre de vie, la requalification des espaces publics, la poursuite de la dynamique de mixité sociale au niveau de l'habitat, l'amélioration de la mixité fonctionnelle du quartier et le renforcement de son attractivité. Avec, en filigrane, l'objectif d'intégrer le quartier de la Vilette-Quatre-Chemins à la dynamique territoriale métropolitaine. Le lancement de la campagne d'information et de consultation qui l'accompagne se fera lors d'une réunion publique, le 17 novembre prochain, en présence de la maire, Mériem Derkaoui, et de Bertrand Kern, maire de Pantin. « Il faut que nos populations soient associées à tous ces changements qui vont

impacter leur quotidien dans un futur plus ou moins proche, assure la maire, ce sont parfois des processus un peu longs mais essentiels et incontournables pour répondre au mieux à leurs aspirations ».

Afin de définir un projet urbain cohérent entre Aubervilliers et Pantin, une étude de stratégie urbaine est menée par l'agence Anyoji-Beltrando. En complément, d'autres études ont été confiées à différents cabinets spécialisés (circulation, commerce...).

En consultation avec les habitants

Côté Aubervilliers, une démarche de co-construction, financée par la Ville, l'OPH et Plaine Commune, est portée par l'agence de concertation Palabreo. Elle devrait organiser, prochainement, des ateliers publics pour prendre en compte la parole habitante dans la définition de ce nouveau projet urbain.

Par ailleurs, et comme le prévoit la loi, un registre sera à la disposition du public à partir du lundi 20 novembre. Il pourra y consigner toutes les remarques que pourrait éventuellement susciter ce NPRU.

Maria Domingues

RÉUNION PUBLIQUE NPRU

Vendredi 17 novembre, à 19 h

- Réfectoire de l'école Jean Macé
49 rue Henri Barbusse

Consulter le registre

A partir du lundi 20 novembre

- Service Urbanisme
120 bis rue Henri Barbusse
Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 30
et de 13 h 30 à 17 h
(sauf jeudi après-midi)

Centre-ville • Conseil de quartier avec la maire Mériem Derkaoui

Ligne 15, rénovation, travaux...

Le prochain conseil de quartier du centre-ville présentera un ordre du jour conséquent qui devrait intéresser et concerner bon nombre de citoyens et pas seulement les habitants du centre-ville.

Au programme : point d'information sur la ligne 15, présentation de la rénovation du centre-ville par Silvère Rozenberg, maire-adjoint à l'Urbanisme, le point et le calendrier de l'avancée du Programme

national de la requalification des quartiers anciens dégradés (PNRQAD), point d'étape sur la requalification de l'avenue Victor Hugo.

M. D.

CONSEIL DE QUARTIER

CENTRE-VILLE VICTOR HUGO

Mercredi 8 novembre, à 18 h 30

- Hôtel de Ville
2 rue de la Commune de Paris
Entrée libre

La parole de la maire



Le débat sur l'eau comme un bien commun s'est engagé à Aubervilliers avec les associations, les élu-e-s.

Je me félicite qu'il ait réuni plus de 150 personnes le 19 octobre. Comme je m'y étais engagée, j'irai au bout du processus pour une Régie publique de l'eau à Aubervilliers. Nous avons gagné la première étape avec le Sedif de mener les études pour gérer l'eau selon nos besoins et à des tarifs supportables pour notre population.

Aubervilliers prendra en main son destin, comme je l'ai affirmé en conclusion du débat.

Par ailleurs, nos projets avancent : métro, Campus Condorcet, Fort d'Aubervilliers ou les programmes de renouvellement urbain. Le développement de la ville est bel et bien là. L'enjeu, pour moi, est de veiller à ce qu'il soit bénéfique à toutes et tous.

Ces grands chantiers engendrent des nuisances, nous agissons pour qu'ils soient supportables pour les riverains, au quotidien. Car le quotidien est aussi important que nos grands projets !

Dans le domaine de la propreté, les agents font beaucoup, nous continuons les Grandes Lessives et nous avons mis pris un arrêté pour verbaliser les incivilités. Il sera appliqué. Mais j'en appelle aussi au civisme de chacun, sans cela rien ne sera possible.

Je veux également me réjouir de notre action qui porte ses fruits sur les questions d'insécurité. Nous accueillons 20 nouveaux policiers au sein de notre commissariat et le plan de vidéoprotection sera opérationnel dans les tout prochains jours. Autant de bonnes nouvelles pour la sécurité de toutes et tous. Il faut que chacun puisse vivre sereinement et dans la tranquillité.

Enfin, une ville apaisée c'est une ville qui bouge et je veux encore une fois remercier les associations pour leurs actions quotidiennes qui font respirer la ville et la rendent conviviale. Il est indispensable que le gouvernement renonce à son projet de supprimer les emplois aidés qui met en péril leurs actions.

Aubervilliers continuera ses combats pour que la population puisse y vivre dignement.

Mériem Derkaoui

Santé • Une aide pour arrêter de fumer pendant le Moi(s) sans tabac

30 jours sans cigarette, c'est possible



Un mois sans cigarette, et un fumeur voit ses chances d'arrêter définitivement multipliées par cinq », pointe Tania Kandel, médecin à la Direction municipale de la Santé publique. Partant de ce constat, et s'appuyant sur les bons résultats d'un programme anglais, la grande opération nationale du Moi(s) sans tabac aura lieu en novembre. Les fumeurs sont invités à s'abstenir en s'appuyant sur tous les outils possibles : mobilisation en groupe, patch...

Pour les accompagner, la Ville déploie des

stands d'informations au bâtiment administratif du 31-33 rue de la Commune de Paris, au PIJ (Point Information Jeunesse), à la Mission locale et au Centre municipal de Santé (CMS). Son bus Escale Santé stationnera à travers la ville, auprès d'habitants parfois éloignés de l'information, de la prévention et des soins. « Nombre d'entre eux, surtout s'ils sont en situation économique compliquée, sont préoccupés par autre chose que l'arrêt de la cigarette. Pourtant, il y a un vrai enjeu de santé pour eux », poursuit Tania Kandel.

Dans le bus, et dans le stand du CMS, chacun pourra échanger individuellement sur son souhait d'arrêter et les freins éventuels. Pour poursuivre la prise en charge, un rendez-vous pourra lui être fixé au

CSAPA (Centre de soins, d'accompagnement et de prévention en addictologie), centre dédié composé de médecins, psychologues, assistante sociale, au CMS. Ils seront aussi informés des différents moyens de sevrage, et du forfait de remboursement du patch de nicotine par la Sécurité sociale.

Nai Asmar

MOI(S) SANS TABAC,
Du 1^{er} au 30 novembre
Bus Escale Santé
Mercredi 15 novembre, le matin
 • Métro Quatre-Chemins
Jeudi 23 novembre, le matin
 • Métro Fort d'Aubervilliers
 CSAPA
 Tél. : 01.48.11.21.90

Face aux maladies génétiques ou rares • La solidarité en marche dans la ville

Des actions de terrain pour le Téléthon

TÉLÉTHON
 INNOVER POUR GUÉRIR



Convaincus, engagés, des habitants se sont à nouveau mobilisés cette année pour dérouler le Téléthon sur la ville, du 8 au 10 décembre. En effet, cette opération de lutte contre les maladies génétiques ou rares récolte de fortes sommes (80 millions d'euros l'année dernière) via les programmes télévisés, mais aussi grâce aux actions de terrain. Chaîne humaine en centre-ville, karaoké-couscous à la Maladrerie, tournoi de foot à 7 au stade

André Karman, vente de gâteaux devant les tours Firmin Gémier, spectacle et tournoi de volley au gymnase Guy Môquet, et bien d'autres, seront organisés par des bénévoles avec le concours de plusieurs structures sportives et de loisir de la ville. « L'intégralité des ventes et participations sera reversée à l'AFM-Téléthon », explique Jocelyn Treuillard, habitant et membre du collectif. L'année dernière, un chèque de 5 242 euros avait été fièrement remis à l'association nationale pour financer la recherche et l'accompagnement des malades. Par ailleurs, le collectif local a créé

l'association Le rêve étoilé d'Alban, du nom de ce jeune Albertivillarien emporté par la maladie, pour aider et soutenir toute l'année des parents d'enfant en situation de handicap.

N. A.

TÉLÉTHON
Du 8 au 10 décembre
Samedi 9 décembre, à 12 h 30
Chaîne humaine et marche
 • Départ place de l'Hôtel de Ville
 Contacts : telethonaubervilliers@orange.fr
 Tél. : 06.47.38.39.74
 Toutes les dates : pages 30-31

en bref

ATELIER PAIN ET PIZZA

Journée bio à la Pépinière
 L'association La Pépinière, qui œuvre à la transmission de savoir-faire traditionnels, organise une journée dédiée à la fabrication de pain et pizza à partir de farine bio, cuits au feu de bois, et à leur dégustation. Ce sera aussi la Journée du Champignon. Des pizzas seront garnies de pleurotes cultivées par l'association ! Rendez-vous à la Ferme Mazier, témoin du passé maraîcher du territoire.
Samedi 18 novembre, de 9 h à 20 h
 • Ferme Mazier, 70 rue Heurtault

nfos : Facebook : lapepiniereaubervilliers
 lapepiniere.contact@gmail.com

SANTÉ

Test de glycémie
 Une équipe d'infirmières spécialisées du Centre municipal de santé animera une journée de test de la glycémie gratuit.
 En plus d'être testé, on pourra aussi s'informer sur le diabète et être orienté vers un médecin si nécessaire.
Jeudi 23 novembre, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h
 • Centre municipal de santé
 5 rue du Dr Pesqué
 Bâtiment C

COLLECTE ALIMENTAIRE

Epicéas, Carrefour, Auchan
 L'épicerie solidaire Epicéas organise une collecte avec la Banque alimentaire et la participation des enseignes Auchan et Carrefour qui accueillent les stands. Epicéas redistribuera intégralement les produits récoltés aux familles dans le besoin.
Vendredi 24 et samedi 25 novembre
 • Auchan Market
 55 rue de la Commune de Paris
 • Carrefour Le Millénaire
 22 rue Madeleine Vionnet
 • Epicéas
 29 rue de la Commune de Paris
 Tél. : 01.53.56.11.90

Foire des Savoir-Faire • Les astuces pour mieux vivre sans forcément dépenser plus

Faire soi-même et jeter moins

Peut-on avoir une meilleure qualité de vie tout en limitant sa consommation ? Peut-on mieux manger, habiter, décorer sa maison, se déplacer, s'amuser, sans forcément dépenser plus ? Oui, oui et encore oui, répondent les participants de la 3^e Foire des Savoir-Faire dédiée à l'habitat et au cadre de vie, organisée par la Ville et Plaine Commune à L'Embarcadère le 25 novembre. Comme la théorie c'est bien, mais la pratique c'est beaucoup mieux, des ateliers et démonstrations dans tous les domaines, pour petits et grands, viendront appuyer l'idée. Ces ateliers seront animés par les habi-

tants, commerçants, artistes et associations eux-mêmes. Ils ont répondu à l'appel de participation du service municipal de la Vie associative pour venir transmettre auprès des habitants leur passion et savoir-faire. « *Adultes comme enfants pourront ainsi mettre la main à la pâte et expérimenter des activités et techniques différentes tout au long de l'après-midi* », souligne Salwa El Khoussi, responsable de la Vie associative.

On y apprendra à fabriquer du savon, récupérer un peu de tout pour réaliser bijoux et objets de déco, donner une deuxième vie aux objets usagés de la maison... On s'es-

sayera aussi bien au trico-partage (chacun tricote un bout d'une œuvre collective) et à la broderie qu'au rempotage des plantes, la réparation de vélo ou encore la préparation de pain. En court, faire soi-même, jeter moins, grâce à des techniques testées au quotidien par d'autres. Dans le même sens, la veille, un atelier d'arts plastiques et de personnalisation d'objets sera organisé (inscriptions auprès de la Vie associative).

Ferme pédagogique avec moutons, lapins, poules...

A ne pas louper non plus, l'atelier de fabrication de porte-savons et coquetiers en béton teinté... Ou encore, la ferme pédagogique, avec moutons, vaches, lapins, poules ! De plus, l'association Aubervilliers en fleurs remettra les prix Ville fleurie dans les catégories maisons et balcons. Le concept de la Foire des Savoir-Faire est appelé, lui, à se déployer sur d'autres dates et thématiques. C'était l'engagement 17 (sur 24) demandé par les habitants et pris par la Ville aux dernières rencontres Vivre Aubervilliers.

N. A.



Michael Barrera

FOIRE DES SAVOIR-FAIRE

Samedi 25 novembre, de 13 h 30 à 18 h 30

- L'Embarcadère
- 5 rue Edouard Poisson
- Espace restauration. Tout public. Entrée libre
- Vie associative et Relations Internationales
- Tél. : 01.48.39.51.03

Festisol • Yeux ouverts sur le monde, main tendue

Aider les pays du Sud

Un meilleur accès à l'école ? Aux soins médicaux ? A une activité économique ? Les habitants soucieux d'aider nos voisins du Sud, ou qui veulent s'informer des réalités du terrain, ont un rendez-vous du 17 novembre au 3 décembre à Festisol, orchestré par le service municipal Vie associative-Relations internationales. Des associations locales, investies dans la coopération, organiseront des projections, débats et festivités ouverts à tous. L'Association culturelle pour la solidarité franco-comorienne à Aubervilliers (ACSFA), l'Action pour le développement de la commune du Sahel (ADCS), la Fédération des amis de Figui-

(oasis marocaine), Kolomba (fondée par l'emblématique Fantani Touré) ou encore Congo Action, apporteront autant d'éclairages sur des régions du monde différentes. Egalement, l'Omja (Organisation en mouvement des jeunesses d'Aubervilliers) restituera ses chantiers solidaires, dans lesquels nombres de jeunes sont impliqués. Tandis qu'à la Foire des Savoir-Faire (lire ci-dessus), les lauréats de l'appel à projet Aubervilliers solidaire avec le Monde, avec aide financière pour un projet de développement à la clé, seront dévoilés. Enfin, pour conclure, le Bal des Solidarités, après-midi convivial, musical et culinaire co-organisé par la Ville, les

mairies de Paris 18^e et 19^e et Via le monde, aura lieu à la Station, l'ancienne gare des Mines.

N. A.

FESTISOL

Du 17 novembre au 3 décembre

- Programme complet sur : associations.aubervilliers.fr
- Vie associative et Relations internationales
- Tél. : 01.48.39.51.03

BAL DES SOLIDARITÉS

Dimanche 3 décembre, de 15 h à 21 h

- La Station
- 29 av. de la Porte d'Aubervilliers, Paris 18^e
- Entrée libre

Citoyenneté • Démontez les clichés sur les forces de l'ordre

La police à la rencontre des jeunes

Monsieur, je peux vous mettre les menottes ?», lance un garçon au policier qui acquiesce avec le sourire. Aujourd'hui c'est permis ! Ce mercredi 11 octobre, au square Stalingrad, les Rencontres Jeunes-Police, organisées par la municipalité pour les 9-13 ans, regorgent de scènes insolites. L'agent, lui, est venu en dehors de ses heures de travail pour expliquer son travail. Sa manière personnelle de tendre la main aux jeunes. Comme lui, 12 bénévoles de Prox'Raid Aventure, tous policiers, sont là. L'association, engagée contre un rôle de la police

uniquement répressif, a été sollicitée par la municipalité. « *A travers ces Rencontres, nous voulons lutter contre une vision négative que certains jeunes ont de la police, favoriser un climat de respect mutuel et prévenir d'éventuels conflits* », explique Jean-François Monino, maire adjoint à la Sécurité et la Prévention. Avec des éducateurs sportifs de la Ville et des agents de sécurité de la RATP, les policiers encadrent des séances de rugby, foot, boxe, art martial, escalade... « *On utilise le sport, vecteur universel, pour créer du lien* », pointe Quentin G., membre de l'association.

rappeler qu'ils sont là pour faire respecter la loi et l'ordre, explique Aboubacar, leur animateur. *On verra au retour s'ils ont changé d'avis !* »

Pour Jean-François Monino, « *il y a parfois des dérapages. Mais cela ne doit pas remettre en cause l'ensemble des actions des forces de l'ordre* ». Message peut-être entendu par les quelque 900 jeunes venus avec leur école, maison de l'enfance, centre de loisirs ou en famille, sous l'œil attentif de la maire, Mériem Derkaoui, du commissaire Jérôme Mazzariol, et de nombreux élus. Pour toucher les plus grands, une course d'orientation en forêt devait être organisée fin octobre avec l'Organisation en mouvement des jeunes (OMJ) et le service municipal de la Jeunesse est prévue le 15 novembre. Mais, « *le plus important dans ce type de rencontre, estime Quentin G. de Prox'Raid Aventure, est que chacun se fasse sa propre idée* ».

Naï Asmar

« On verra au retour s'ils ont changé d'avis ! »

Autre vecteur, le dialogue. Polices municipale, nationale, agents de la Bapsa (assistance aux sans-abri), CSI 75 (sécurisation et intervention), pompiers, brigade équestre sont présents mais en service. Ils expliquent leurs missions, font tester leur matériel, montrent les véhicules... et leurs chevaux. Les questions fusent. « *Vous avez déjà tué des gens ?... Pourquoi la police n'intervient pas parfois ?... C'est la première fois que je parle à un policier* », reconnaît un garçon venu avec toute sa classe. Avant de se rendre sur les stands, un groupe d'Aubervacances-Loisirs a été préparé. « *Certains associent les policiers à des méchants. On essaie de remettre du sens et de*

CONFÉRENCE-DÉBAT

Mardi 14 novembre, à 18 h 30

Les contrôles d'identité

En présence du commissaire d'Aubervilliers (sous réserve)

• Hôtel de Ville

2 rue de la Commune de Paris

Entrée libre

Infos : Mission prévention de la délinquance

Tél. : 01.48.39.50.68



Willy Vaïaqueur

en bref

LUTTE CONTRE LE SIDA Prévention et dépistage

A l'occasion de la Journée nationale de lutte contre le sida, la Ville installe son bus Escalé Santé aux Quatre-Chemins et un stand au Fort d'Aubervilliers. Sensibilisation, dépistage gratuit et rapide (test Trod) seront proposés. Une projection-débat du film *120 battements par minute*, en présence de Gaëlle Sitbon de Sida Info Service, aura lieu au cinéma Le Studio. Également prévues, des séances de débat et de dépistage dans 5 résidences étudiantes et une expo.

Vendredi 1er décembre

9 h 30 à 12 h 30 : bus Escalé Santé

• Métro Quatre-Chemins

14 h à 17 h : stand

• Métro Fort d'Aubervilliers

19 h 30 à 23 h : projection-débat

• Cinéma Le Studio, 2 rue E. Poisson

Du 27 novembre au 1^{er} décembre

Exposition

• Point accueil jeunes Mosaique

22 rue Henri Barbusse

COMMÉMORATION

Armistice Première Guerre mondiale

La municipalité et les associations d'Anciens Combattants convient la population à commémorer le 99^e anniversaire de l'Armistice de la Première Guerre mondiale et à se souvenir de tous les morts pour la France.

Samedi 11 novembre, à 11 h 30

• Hôtel de Ville

2 rue de la Commune de Paris

CIRCUL'LVRES

Partagez vos bouquins

Les bénévoles du collectif Circul'livres sont présents trois fois par mois pour recueillir,

donner, échanger toutes sortes de livres (BD, livres de cuisine, pour enfants, romans, policiers, historiques, etc.).

Dimanche 12 novembre,

jeudi 7 décembre, de 10 h à 12 h

• 120 rue Hélène Cochenne

Samedi 18 novembre, 10 h à 12 h

• Place de l'Hôtel de Ville

LOTO DE LA FNACA

30^e édition

Le Comité local de la Fédération nationale des Anciens Combattants d'Algérie, Maroc et Tunisie organise son loto annuel avec toujours de nombreux lots à gagner. Pour compléter cet après-midi, boissons chaudes et froides et pâtisseries seront proposées à la vente. Entrée libre mais cartons de jeu payants.

Dimanche 3 décembre, à partir de 14 h

• Réfectoire de l'école Robespierre

Rue Adrien Huzard

Vers une régie municipale ?

Le débat autour de la gestion publique de l'eau, à l'initiative de la municipalité, a réuni plus de 150 personnes le 19 octobre dernier.

Salle comble à l'école Victor Hugo pour le débat que réclamaient des collectifs locaux et associations (Eaubervilliers, Alliance citoyenne, Collectif climat...), la population et les élus. Dans le tempo de la loi NOTRe qui permettait à Plaine Commune, d'ici au 31 décembre 2017 (voir article ci-dessous), de ré-adhérer ou non au Sedif (le Syndicat des eaux d'Ile-de-France qui a confié la gestion de l'eau à Veolia avec laquelle le contrat court jusqu'en 2022).

Pour Gilles Poux, maire de La Courneuve et vice-président du Sedif, « *sortir du Sedif, et passer en régie publique n'ouvriraient pas de véritables alternatives. Nous serions confrontés à la question d'être client du Sedif et à ne plus participer à sa gouvernance.* » Et de pointer les conséquences financières d'une éventuelle sortie, soit un coût de 50 à 80 millions d'euros.

Pour Eau de Paris (en charge de la production et de la distribution à Paris), Catherine Calvet a présenté l'exemple d'une entreprise publique à logique économique vertueuse et performante – 3,30 € le m³ à Paris contre 4,30 € à Auber ! – tout en soulignant que « *l'investissement et l'ensemble des charges se répercutent sur la facture* », et n'est pas à la charge de la collectivité.

Pour une eau moins chère

Logique vertueuse et performante ? Gabriel Amard, de la Coordination Eau bien commun France, a rappelé qu'il existait en France 24 000 services publics de l'eau et de l'assainissement contre 11 000 contrats pour les opérateurs privés. « *Aubervilliers, c'est 7 millions de m³ et il y a des régies qui fonctionnent très bien avec 300 000 m³.* » Pas de coupures d'eau si on sortait du Sedif et la facture d'eau baisserait avec une régie municipale, « *en moyenne, il y a 25 % d'écart.* »

Pour Jean-Claude Oliva, de la Coordination eau Ile-de-France, aucune ville n'a jamais



Willy Vainqueur

réussi à passer en régie municipale en se maintenant au Sedif, « *sauf dans le cas de transferts de compétences.* » Et de préciser que Plaine Commune pouvait adhérer au Sedif pour certaines villes et pas pour d'autres, raison de plus pour « *ne pas louper l'opportunité offerte aujourd'hui.* »

Bastien Lachaud, député d'Aubervilliers-Pantin, a invité à prendre « *le temps de mener les études nécessaires pour décider en 2023, après un débat éclairé et au nom de l'intérêt général, si on passe en régie*

publique ou si on reste avec Veolia. »

Au final, ce qui importe pour la maire, Mériem Derkaoui, c'est un prix de l'eau supportable pour la population. Alors ? « *Je ne suis tenue ni par un parti politique, ni par des groupes de pression. [...] Nous prendrons notre destin en main et donc je vous invite au prochain conseil municipal. D'ici là nous déciderons de ce que nous allons faire.* »

Claude Dupont

Temps additionnel pour Aubervilliers

« J'irai au bout du processus pour une régie publique de l'eau à Aubervilliers », souligne Mériem Derkaoui dans son édito (p.5), la maire ayant auparavant rappelé dans un communiqué que « *l'eau est un bien commun qui doit être géré dans le seul et unique souci de l'intérêt général et de la justice sociale.* » Après le débat du 19 octobre dernier, l'idée a progressé rapidement. En effet, dès le lendemain et à l'issue d'une rencontre entre le président du Sedif, André Santini, et les trois présidents des établissements publics territoriaux (EPT) – Grand-Orly Seine Bièvre, Est Ensemble et Plaine Commune –

messieurs, Michel Leprêtre, Gérard Cosme et Patrick Braouezec, une convention provisoire va être signée, pour deux ans, entre les EPT et le syndicat. Donc pas de ré-adhésion au Sedif cette année. Une victoire ? Alors que « *la moitié des villes des trois territoires ont fait connaître, d'une façon ou d'une autre, leur volonté de s'engager dans une gestion publique* », rappelle la Coordination eau Ile-de-France, Aubervilliers dispose ainsi d'un surcroît de temps pour poursuivre échanges, concertation et études de faisabilité.

Eric Guignet

Robespierre-Cochennec-Péri • Animations, discussions et consultations

L'avenir du marché et du quartier en concertation



Michael Barrière

Le scénario 3 est alléchant, mais le principe de la page blanche laissée aux habitants pour bâtir le cahier des charges me semble un peu trop vertigineux», estime un jeune papa après avoir pris connaissance des trois scénarios de rénovation-réaménagement du marché Montfort proposés par la municipalité (lire *Aubermensuel* n°91).

Ce dimanche 8 octobre, le couple, venu faire ses emplettes, comme chaque dimanche matin, confie avoir voté pour le scénario 2 car « la construction de 28 logements – plutôt que 42 dans le scénario 3 – correspond mieux à l'idée que nous avons de la vie de quartier. Nous ne vou-

lons pas d'immeubles trop hauts. » D'autres riverains discutent et hésitent autour des panneaux de présentation du projet ou de la buvette solidaire qui teste ce jour-là son mobilier.

L'inauguration de cette nouveauté, réalisée avec des matériaux de récupération par l'association Auberfabrik, la graphiste-sculptrice Valérie Lessertisseur et un groupe d'habitants, s'accompagne d'animations variées sous la halle du marché. Parmi celles-ci, la restitution d'une réflexion menée l'été dernier par l'association Caribou avec les habitants du quartier Robespierre-Cochennec sur le thème des objets futuristes, de la surconsommation et du gaspillage, ainsi qu'un travail d'écriture conduit par la Fine Compagnie avec les enfants du quartier.

Ambiance de fête et retour de la charcutière

Si on y ajoute les ateliers de l'association d'assistantes maternelles Rires d'enfants, l'initiation à la radio avec RapTz Rapporteur et la guinguette avec l'Accordéon club et Auber Danse de salon, on peut dire que l'ambiance de fête et le retour de la charcutière (absente depuis plus d'un an) sonnaient déjà comme une relance de

dynamisme de ce marché de proximité cher aux riverains et à la municipalité. « Quel que soit le scénario choisi, nous avons un impératif : le marché ne doit pas fermer, a déclaré Anthony Daguet, premier adjoint au maire, encourageant habitants et associations à continuer de se mobiliser. Il restera d'ailleurs ouvert pendant toute la durée des travaux. » Preuve de l'intérêt des Albertivillariens pour leur quartier qu'ils considèrent comme « un des patrimoines incontournables de la ville », plus de deux cents personnes ont participé à la consultation promise par la municipalité lors des Rencontres citoyennes. Les résultats de cette concertation, qui s'est déroulée du 21 septembre au 13 octobre, ainsi que le projet retenu, seront présentés lors d'une réunion publique le mercredi 29 novembre.

Isabelle Camus

RÉUNION BILAN DES CONCERTATIONS Mercredi 29 novembre, à 19 h

BUVETTES SOLIDAIRES

Dimanche 12 novembre, 9 h à 14 h
Sur le thème de la culture africaine (défilé de mode, musique et contes)

Dimanche 10 décembre, 9 h à 14 h

Sur le thème de Noël
• Marché du Montfort
Rue Hélène Cochennec-bd Edouard Vaillant

en bref

CENTRE-VILLE Collecte de jouets

L'agence immobilière Century 21 du centre-ville organise une collecte de jouets au profit d'une association pour les enfants.

Jusqu'au 30 novembre

- Century 21, 4 rue Achille Domart

Ouverture de La Ruche qui dit oui

Cette communauté de voisins commande sur Internet des produits frais et locaux directement aux agriculteurs et artisans de la région. La Ruche est actuellement en contact avec 14 producteurs (fruits, légumes, viandes, fromages, etc.).

Rappel : La Ruche bénéficie de l'agrément Entreprise solidaire d'utilité sociale (ESUS) et on peut s'y inscrire à tout moment.*

Mercredi 8 novembre, de 18 h à 20 h

- Grand Bouillon

2 ter rue du Moutier

laruchedaubervilliers@gmail.com

*<https://laruchequiditoui.fr/fr/assemblies/>

MALADRERIE-ÉMILE DUBOIS Conseil de quartier sur les futurs aménagements

Programme de logements, habitat participatif et nouvelle voirie, un projet se dessine sur la ZAC Emile Dubois et l'impasse Jean Jaurès. Lors du prochain conseil de quartier, en présence de l'aménageur et de l'architecte-urbaniste, les habitants seront informés sur les constructions et aménagements à venir. Un point d'étape sur le projet de renouvellement urbain du quartier (NPNRU) sera également effectué.

Judi 7 décembre, à 19h

- Réfectoire Ecole Joliot Curie
26 rue de la Maladrerie
- Démocratie locale
Tél. : 01.48.39.50.15

VALLÈS-LA FRETTE Bourse aux jouets

La Maison pour tous Berty Albrecht accueille une bourse aux jouets (dépôt-vente). On peut y déposer tous ses jouets à vendre (pour des raisons d'hygiène pas de peluches). Les bénévoles sont bienvenus

pour organiser la collecte et de la vente.
Dépôt

Judi 30 novembre et vendredi 1^{er} décembre

9 h 30 à 12 h 30 et 13 h 30 à 19 h

Vente

Samedi 2 décembre

9 h 30 à 12 h 30 et 13 h 30 à 17 h

- Maison pour tous Berty Albrecht
34 rue Hémet. Tél. : 01.53.56.08.34

MARCREUX

Ciné-débat et ateliers santé

Trois rendez-vous au choix à La Fabrique de santé. Un ciné-débat autour du film *Aubervilliers* d'Eli Lotar (suivi d'un repas), un atelier sur les droits et la protection maladie et un autre dédié aux femmes Comment je peux m'occuper de moi ?

Ciné-débat

Vendredi 10 novembre, à 18 h

Atelier santé des femmes

Mardi 14 novembre, de 13 h 30 à 15 h 30

Atelier droits et protection maladie

Judi 16 novembre, de 13 h 45 à 15 h 45

- La Fabrique de santé
20 rue du C. Fabien. Tél. : 01.48.11.21.69

Expo photo • Un centre-ville en chantier, des commerçants qui s'affichent

Clin d'œil et sourires de vos commerçants

Les poissonniers avec des poissons rouges, l'opticien avec des lunettes géantes... Sur un ton décalé, 20 portraits grand format de commerçants du centre-ville s'alignent le long de la rue Ferragus. L'expo photo, sorte de clin d'œil, se déploie sur les palissades du chantier de la future station de la ligne 12 du métro. « En zone urbaine dense, ce chantier est difficile pour les habitants et commerçants. Cette 2^e édition de l'exposition Sourire est une manière pour nous de le reconnaître et d'embellir un peu le cadre », explique à l'inauguration, le 14 octobre, Jérôme Bettochi, directeur de l'agence de développement RATP du département. « On maintient la pression pour que ce chantier se termine dans les temps, et que l'autre à venir, celui de la ligne 15, ne dénature pas le centre-ville, insiste la maire, Mériem Derkaoui. En attendant, cette exposition réaffirme que ce quartier reste un lieu vivant, investi par ses habitants et commerçants ». Voitures en file indienne sur les routes déviées, passage piéton vers le marché, entre les palissades... « Pour beaucoup d'entre nous, l'activité est ralentie. Chacun essaie de tenir, avec l'espoir d'un bon dynamisme une fois le métro arrivé », pointe de son côté Boubekur Rahmani, référent centre-ville de la Mai-

son des commerçants et de l'artisanat (MCA), qui co-finance l'expo avec la RATP et en a fait un calendrier pour les clients.

« Malgré tout, on est là »

« Je n'étais pas très à l'aise avec l'idée d'avoir mon visage en gros plan, reconnaît Sahbi, vendeur d'olives depuis 1992 sur le marché. Mais c'est important de montrer que, malgré tout, on est là ». Chacun avec sa patte, les artistes Suzanne Brun, installée à la friche culturelle Villa Mais

d'Ici, et Willy Vainqueur, également photographe d'*Aubermensuel*, ont réalisé des clichés qui singularisent bien chaque commerçant tout en créant un climat de complicité. D'autres projets sont en cours : une fresque artistique, avec la Direction municipale des Affaires culturelles, et un travail d'élèves de CM2.

Nai Asmar

EXPOSITION SOURIRE

• Face au 3 rue Ferragus (entre l'av. V. Hugo et l'av. de la République).



Inauguration de l'exposition Sourire en présence de la maire, Mériem Derkaoui, et l'adjoint au Commerce, Fathi Tlili.

Insertion professionnelle • Création de l'association Emergence 93

« Les jeunes veulent travailler ! »

Des Albertivillariens viennent de se rejoindre au sein d'Emergence 93. Au cœur de cette association, Ibrahim Niakaté, auto-entrepreneur du quartier Vallès qui a monté Shine Auto, et Charlotte Prando qui vient de mettre sa carrière d'éducatrice spécialisée entre parenthèses. Poussés par la confiance du public et de leurs partenaires, ils se sont donné pour mission de soutenir et d'ac-

compagner les jeunes et les adultes en quête d'une insertion sociale et professionnelle. Ils s'y consacrent pleinement en appliquant les valeurs fondatrices d'Emergence 93 : authenticité, bienveillance, transmission, détermination et confiance. Soutenus par l'Agence de développement et d'insertion économique (Adie), ils ont été rejoints, entre autres, par des créateurs d'entreprise comme Steeve Fergé qui va se lancer dans le coaching sportif avec sa sœur Stelly (voir p.25), et Issa Lassana, fondateur de la société d'électricité Coeurelec qui recrute déjà des jeunes adhérents d'Emergence 93. Pour ces nouveaux entrepreneurs, « il est essentiel de ne pas oublier d'où on vient et les étapes qu'il a fallu franchir pour avancer ». Car, « oui, les jeunes veulent travailler !

Il faut arrêter de croire qu'ils se satisfont de l'argent facile, explique Ibrahim, beaucoup se battent au quotidien et ont besoin de soutien pour ne pas lâcher ». C'est là qu'Emergence 93 peut faire la différence en créant des passerelles entre le monde du travail et la jeunesse d'Aubervilliers et donner le coup de pouce, à travers les réseaux des uns et des autres. Reste maintenant à cette toute jeune association à trouver des locaux pour y poser ses ordinateurs et des partenaires publics ou privés qui seraient prêts à miser sur le potentiel de cette ville qui ne demande qu'à émerger.

Maria Domingues

ÉMERGENCE 93

• Contact : 06.21.30.60.16
Emergence93@outlook.fr
Shine Auto
• Contact : 06.25.42.86.65
Coeurelec
• Contact : 07.67.23.03.58



Michael Barrera

LA RÉTRO

1. « *C'était formidable !* » Constat unanime des spectateurs de la 3^e édition d'Auber'Class placée sous le thème du cinéma. Les organisateurs avaient pris le pari de valoriser les talents locaux en les présentant sur la scène de L'Embarcadère (samedi 7).

2. Chanteuses et musicien, de La Cie Les Z'ailleurs, ont mis les Mots et Maux en méli-mélo, à la demande de l'association La Clef des arts et pour le plus grand plaisir du public de l'Espace Renaudie (dimanche 8).

3. Lancement du festival Villes des Musiques du Monde, en fanfare pour commencer et du gospel pour terminer la soirée avec la puissante Joan Carpenter. L'artiste américaine était accompagnée de Singa, un groupe de 60 choristes de Limours (91), ville partenaire du festival (samedi 14).

4. Accompagnée de la pianiste Isabelle Mambour, Chantal Pataut a déroulé son répertoire de chant intitulé Pour être heureux, chantez ! Une devise que cette artiste d'Aubervilliers a fait sienne et a partagé avec son public à l'Espace Renaudie (samedi 14).

5. La fête du quartier Jules Vallès-La Frette a battu son plein avec force animations et spectacles dans le square Lucien Brun. Ce fut aussi l'occasion pour la municipalité de lancer la concertation publique sur le devenir de cet espace vert (samedi 30 septembre).

6. Invités par la RATP, la maire, Mériem Derkaoui, et le maire-adjoint au Transport, Jean-François Monino, sont descendus dans le tunnel de la ligne 12. Ils ont pu faire le point et mesurer l'avancée de ce chantier colossal. Accompagnés des techniciens de la Régie, les élus ont progressé sous l'avenue Victor Hugo, jusqu'au centre-ville (mercredi 11).





7. Dans le cadre du Mois national de promotion du dépistage du cancer du sein, la municipalité a organisé et soutenu différentes initiatives visant à sensibiliser les femmes. Confiée à la direction de la Santé publique, l'opération Octobre Rose a donné lieu, entre autres actions, à une marche festive et musicale, autour du centre-ville, à laquelle participaient plusieurs élus dont la maire-adjointe aux Droits des femmes, Marie Akoua Kouame (samedi 14).



8. Commémoration en mémoire des victimes de la manifestation du 17 Octobre 1961 à l'initiative de la municipalité, en présence du Consul d'Algérie pour la Seine-Saint-Denis, Mahmoud Massali. Patrick Le Hyaric, député européen et conseiller municipal délégué, a déposé une gerbe aux côtés de celles offertes par la Ville, le PCF, le PRG et l'association 93 au Cœur de la République (mardi 17).



9. Le 22 octobre 1941, 27 otages sont fusillés dans la carrière de Châteaubriant, 16 sont assassinés à Nantes et 5 autres au Mont-Valérien. Parmi eux, 2 résistants communistes : Guy Môquet, 17 ans, et Antoine Pesqué, 55 ans, médecin d'Aubervilliers. Un hommage leur a été rendu à l'Hôtel de Ville, en présence des élus et des représentants des associations d'Anciens Combattants (dimanche 22).



10. Réuni à l'Embarcadère, le jury de la finale locale, catégorie adultes, du festival Génération court, a octroyé le Prix du Public et celui d'Eicar à Oumar Diack pour son court métrage *Les Roses c'est rouge* (mercredi 11).

11. L'association Petits frères des pauvres œuvre sur la ville aux côtés des services sociaux municipaux. Pour sensibiliser le public à la détresse des personnes en difficulté, elle offre chaque année ses Fleurs de la fraternité. Sur la place de l'Hôtel de Ville, ses bénévoles ont tendu ces fleurs et recueilli sourires et encouragements (dimanche 1^{er}).

LA RÉTRO

1. Bravo à ces messieurs du CMA Athlétisme ! Aux championnats de France FSGT par équipes, les garçons se sont en effet distingués et hissés sur la première marche du podium. Les épreuves se sont tenues dans le tempo du Mémorial Maurice Baquet, au Stadium Aldebert Valette d'Auby dans le Nord... chaud les gars d'Auber ! (dimanche 8).

2. et 3. Décidément, les combattants de la Atch Academy ont fait feu de tout bois en Belgique : à l'European Beatdown 2 – gala d'une importante organisation internationale de MMA – ce sont deux Albertvillariens qui ont soufflé le public en abrégeant leurs combats respectifs. Ainsi du jeune et talentueux Salahdine Parnasse, en moins de 66 kilos, qui s'impose face à un client Néerlandais par étranglement en moins d'une minute trente ! Ainsi de Zoumana Cissé – moins de 120 kilos – qui soumet une pointure australienne en... une minute et vingt secondes ! C'est leur coach, Stéphane « Atch » Chauffourier, qui jubile (samedi 14).

4. Belle soirée festive et interculturelle avec l'association PICMAA (Promotion internationale culturelle musicale afro-antillaise) pour fêter son 10^e anniversaire, en partenariat avec d'autres associations et le soutien de la municipalité. Tout le monde y aura trouvé son compte à l'Espace Renaudie, entre exposition de bijoux, spectacles de danses du monde et défilé de mode (samedi 7).



Stationnement • Dépénalisation du stationnement payant au 1^{er} janvier 2018

Circuler pour que ça roule mieux !

Les amendes disparaissent ? Oui, mais elles font place au forfait post-stationnement (FPS) ! En clair, dans le cadre de la loi de modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles, qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2018, la logique de sanction pénale qui encadrerait le stationnement payant disparaît. Celui-ci relève désormais de l'occupation du domaine public que l'automobiliste paiera en fonction de son utilisation.

Pour ce dernier, plus d'amende de 17 euros pour défaut ou insuffisance de paiement, mais le choix entre deux possibilités et plusieurs tarifs : soit de s'acquitter de sa redevance de stationnement à l'horodateur (dès le début du stationnement et pour toute sa durée), soit de le faire plus tard, sous la forme d'un FPS dont le montant a été fixé à 30 € sur Aubervilliers, comme dans 5 autres villes de Plaine Commune.

Favoriser la rotation des véhicules

« L'objectif premier de la dépénalisation, c'est de favoriser la rotation des véhicules sur les places de stationnement », rappelle-t-on du côté de la municipalité et de Plaine Commune. Pas d'intentions ni de logiques financières ici mais bien plutôt l'idée de développer des politiques locales de mobilité. De fait, le montant de la redevance de stationnement participera à l'aménagement de voiries, à la mise en place de modes de transport alternatifs à l'utilisation individuelle de la voiture... Concrètement, dans la rue ? Si la tarifica-

tion change pour les non-résidents à Aubervilliers – 11 € les 10 heures, au-delà il faudra s'acquitter du FPS (30 €) – il a été mis en place des abonnements pour les riverains qui devront s'inscrire dès le mois de décembre 2017 pour une activation au 1^{er} janvier 2018. Dès lors, il leur suffira de payer sur l'un des 149 horodateurs réinitialisés à ces fins. Ici, il sera possible de payer à la journée (1,60 €), 6 jours (9,60 €), ou encore le mois complet (20 €), tout en gardant bien à l'esprit qu'il ne sera délivré qu'un seul abonnement par foyer.

Cas particuliers, les commerçants devront également s'enregistrer pour bénéficier de leur carte de stationnement (une par

activité) et du tarif mensuel de 20 €.

Enfin, pour les professions médicales et les handicapés, le stationnement sera gratuit sur tous les emplacements autorisés payants ou non, mais sous réserve de s'être également enregistré auprès du service municipal Prévention et Sécurité.

Eric Guignet

ABONNEMENTS ET ENREGISTREMENTS

A partir du mois de décembre

- Direction municipale de la Prévention et Sécurité
- 1 boulevard Anatole France
- Tél. : 01.48.39.50.11
- Du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30



Willy Vainqueur

Propreté et cadre de vie • Le nettoyage à fond des rues et trottoirs se poursuit de 8 h à 12 h

Les prochaines Grandes Lessives

CALENDRIER

Jeudi 2 novembre

- Rues des Grandes Murailles et Claude Bernard

Mercredi 8 novembre

- Bd Félix Faure (entre la rue des Cités et la rue des Ecoles), rues André Karman, Pierre Larousse et passage Hautbertois

Mercredi 15 novembre

- Rue Jacques Salvator (ex-rue des Cités), allée du Château, mail Anne Sylvestre

Mercredi 22 novembre

- Rues Guyard Delalain (entre la rue Jacques Salvator et l'av. de la République), Léger-Félicité Sonthonax, Mendel Kalmenson et du Clos Bénard

Jeudi 23 novembre

- Rue Charles Tillon (entre la place Cottin et la rue Danielle Casanova), impasse du Pont Blanc

Mercredi 29 novembre

- Rues Bernard Palissy, Pierre Curie, Albert Walter, du Clos Saint-Quentin, chemin du Haut Saint-Denis

Jeudi 30 novembre

- Rues Achille Domart, de la Nouvelle France

Mercredi 6 décembre

- Rues Lécuyer (entre la rue Trevet et la rue de Presles), Henri Barbusse (entre l'av. de la République et la rue de Presles), de Presles, et Trevet

Attention, le stationnement est interdit, entre 8 h et 12 h, dans les rues concernées, avec enlèvement de véhicule pour les contrevenants.

- Allo Agglo : 0.800.074.904

Ecologie et patrimoine

A l'ordre du jour du conseil municipal du mercredi 18 octobre, deux délibérations importantes : la généralisation du bio dans les crèches et l'achat des anciens locaux de la CPAM.



Photos : Willy Vainqueur

La maire, Mériem Derkoui, a ouvert les débats en actant la démission du conseiller Benoît Logre (PS) et son souhait de reverser ses indemnités d'élu au Centre communal d'Action sociale. Un mandat salué et un geste remercié par la maire. Cette démission a eu pour effet de faire entrer un nouveau conseiller, Ali Cherif, suivant l'ordre de la liste présentée en 2014 par Jacques Salvator. Ce professeur d'université a indiqué à ses collègues qu'il souhaitait rejoindre le groupe PRG, présidé par Abderrahim Hafidi, au sein de la majorité municipale.

La maire a poursuivi par la fermeture du Trésor Public et l'absence de réponse du ministre Darmanin à son courrier.

En revanche, la garde des Sceaux a bien accusé réception de la lettre de la municipalité qui l'interpellait sur le manque d'effectif ayant entraîné la fermeture au public du Tribunal d'instance, depuis le mois de septembre. « Avec la suppression des contrats aidés, les ordonnances qui menacent le Code du travail, la baisse des APL, des crédits et des dotations de la politique de la ville, c'est un cocktail explosif qui menace gravement la vie de nos concitoyens, » a jugé la maire qui a annoncé qu'elle allait saisir le Défenseur des droits. Elle se réserve aussi le droit d'examiner les suites judiciaires à donner à une série d'attaques jugées dégradantes et difamatoires pour la commune, sur le Net, par un site proche de l'extrême-droite.

La maire a ensuite annoncé l'arrivée imminente de 20 nouveaux policiers affectés au commissariat de la ville et le recrute-

ment d'un nouveau directeur de la Prévention sécurité : « Tout cela va dans le sens de l'amélioration du maintien de l'ordre au quotidien ».

Du bio dans les crèches

C'est au premier adjoint, Anthony Daguët, qu'est revenu de faire approuver un projet d'accord-cadre concernant la restauration en liaison froide et à composantes biologiques dans les crèches pour les années 2018-2021. En fait, à titre expérimental, depuis le 29 août 2017, la direction Petite enfance a notoirement amélioré les repas en apportant, entre autres, une plus-value qualitative avec des préparations issues de l'agriculture biologique et de circuits courts, à hauteur de 60 %. Les bénéfices de ce dispositif sont multiples : repas à la carte, confectionnés avec des produits bio dans le respect du plan Nutrition santé (1), limitation des émissions de gaz à effet de serre puisque le prestataire livre avec des camions aux normes Euro 5 et 6 (2) dont les tournées sont rationalisées pour réduire l'impact sur l'environnement... et, enfin, des coûts nets de gestion annuels et des frais de personnel maîtrisés qui permettront une économie de 51 000 €.

Cette expérience ayant été jugée positive, la municipalité a décidé de l'étendre sur les quatre prochaines années, d'où la signature de ce nouvel accord-cadre, adopté à l'unanimité.

Achat des locaux de la CPAM

L'assemblée communale a ensuite voté l'acquisition par la Ville de l'immeuble abritant le centre de la Caisse primaire d'assurance maladie, situé à l'angle des rues des Postes et des Ecoles. Présentée par le maire-adjoint Jean-Jacques Karman, la délibération a validé cet achat pour un montant de 1 million 960 000 euros. « C'est une opportunité intéressante pour la commune, a exposé l'élu, c'est en effet un immeuble patrimonial puisqu'il témoigne de la naissance de la Sécurité sociale, créée en 1945 par un décret du ministre communiste Ambroise Croizat,

et une manière de limiter la densification du quartier puisque nous le destinons à d'autres usages que des logements ». En effet, les pistes évoquées pour l'occupation de ce bâtiment de 1 466 m² répartis sur trois étages et un sous-sol laisse entendre qu'il pourrait accueillir « l'usine à espoirs », répondant ainsi à l'un des engagements pris lors des Rencontres citoyennes Vivre Aubervilliers. Des espaces jeunesse, culturels et intergénérationnels pourraient y trouver place. Propos confirmés par la maire qui voit dans cette acquisition « un patrimoine préservé et valorisé ».

Parmi les autres délibérations, on notera l'attribution d'une subvention de 1 000 € à Médecins du monde en faveur des populations Rohingyas musulmanes, persécutées en Birmanie en raison de leur appartenance religieuse et réfugiées au Bangladesh. Adoption à l'unanimité.

Un vœu pour un plan logement en faveur des quartiers populaires viendra clôturer les débats. Adopté à l'unanimité, il demande à l'Etat de revenir sur sa « stratégie pour le logement » qui prévoit, entre autres, une baisse des APL et demande aux bailleurs sociaux de la compenser par une baisse des loyers. « ...C'est un coup fatal porté à l'équilibre financier des bailleurs... et un sérieux coup porté à l'économie et en particulier au secteur du BTP ».

Maria Domingues

(1) Deuxième Programme national nutrition santé

(2) La norme Euro vise à réduire les émissions polluantes des véhicules, qui va de 1 à 6, plus elle est élevée moins le véhicule pollue

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

Mercredi 15 novembre, 19 heures

• Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques.

Retrouvez les procès-verbaux des conseils

sur www.aubervilliers.fr Mairie – Délibérations



Rencontre • Le préfet de Seine-Saint-Denis en visite à Aubervilliers

Réunion de travail et visite de la ville

Accompagné des sous-préfètes, Nicole Isnard et Fadela Benrabia, le préfet de la Seine-Saint-Denis, Pierre-André Durand, était de passage ce jeudi 5 octobre, pour une matinée de travail avec la maire, Mériem Derkouï, et le premier adjoint, Anthony Daguet, eux-mêmes entourés de leur direction générale et du commissaire d'Aubervilliers, Jérôme Mazzariol. « Je visite toutes les communes du département et j'essaie d'y passer du temps pour avoir une meilleure compréhension de chaque ville », expliquait le préfet.

Des atouts et des problématiques

Pour ce faire, la maire a dressé un portrait de la ville et de ses atouts : une population jeune et en pleine expansion, le futur Campus Condorcet, les projets du Fort, les nouveaux plans de rénovation urbaine en cours à Villette-Quatre-Chemins et au Fort, la construction de deux collèges entre 2018 et 2019, l'arrivée de la ligne 12 puis de la ligne 15, l'installation de nouvelles caméras de vidéosurveillance... Puis l'élue a exposé les problématiques actuelles : la fermeture de la Trésorerie principale, la mécanique sauvage, le manque de personnel au Tribunal d'instance, la paupérisation de la population, la baisse des dotations de l'Etat... En conclusion, la maire a tenu à exprimer sa crainte d'« une rupture de l'égalité républicaine de la ville face au désengagement grandissant de l'Etat ». Egalement présent, le commissaire Jérôme Mazzariol a été invité par le préfet à dresser un portrait de la délinquance locale.

« Si aucun quartier n'est épargné, ce n'est pas pire ici qu'ailleurs, je dirais même que c'est mieux au regard de certaines villes voisines, admettait le commissaire qui ne se contente pas de ce constat et a confirmé que ses équipes restaient mobilisées pour répondre aux attentes légitimes de la population ». A cet égard, il s'est réjoui de l'arrivée imminente de 20 nouvelles recrues. Après un examen rapide et résumé des finances et les précisions du premier adjoint, Anthony Daguet, le préfet a reconnu que la situation financière de la commune semblait s'améliorer en dépit d'un contexte reconnu difficile.

Continuité du service public

En effet, « pour la première fois depuis 30 ans, nous avons une épargne brute positive, confirmait l' élu. Nous sommes aussi très attentifs à la masse salariale qui est quasiment stable. Nous favorisons aussi les mouvements en interne pour limiter les créations de postes. Notre mot d'ordre est de rationaliser tout en continuant à accomplir nos missions de service public. » Autant de satisfecit pour le représentant de l'Etat qui a tenu à saluer les efforts de gestion de la municipalité. Invité à un tour de ville, il s'est d'abord rendu à pied jusqu'au Théâtre La Commune avant de se transporter sur certains sites porteurs de projets. Rendez-vous a été pris, l'an prochain, pour mesurer l'état et l'avancée des sujets et des problèmes évoqués.

M. D.



Wily Vainqueur

Pour favoriser les échanges et être à l'écoute des habitants, les élus reçoivent la population à l'Hôtel de Ville sur ou sans rendez-vous dans le cadre de leur délégation.

Mériem Derkouï
Maire
Sur rendez-vous
Tél. : 01.48.39.51.98

Anthony Daguet
1^{er} adjoint. Finances, travaux, équipements, achats et commande publique, vie associative
Sur rendez-vous, samedi de 9 h à 12 h
Tél. : 01.48.39.50.02

Jean-Jacques Karman
Développement économique, industriel, tertiaire, foncier
Sur rendez-vous, mardi et vendredi de 15 h à 18 h
Tél. : 01.48.39.50.03

Sophie Vally
Propreté, économie sociale et solidaire, affaires générales, relations avec les usagers, relations publiques, fêtes et cérémonies
Sur rendez-vous, lundi de 9 h à 12 h
Tél. : 01.48.39.50.02

Magali Cheret
Politiques culturelles, patrimoine et mémoire
Sur rendez-vous, mercredi de 9 h à 12 h
Tél. : 01.48.39.50.01

Silvère Rozenberg
Urbanisme, aménagement du territoire, rénovation urbaine
Sur rendez-vous au 01.48.39.51.95

Leila Tlili
Petite enfance, parentalité
Sur rendez-vous, lundi et mercredi de 9 h à 12 h
Tél. : 01.48.39.50.82

Jean-François Monino
Sécurité, prévention, transport, environnement
Sur rendez-vous, lundi ou jeudi de 14 h à 18 h
Tél. : 01.48.39.50.43

Laurence Grare
Enfance
Sur rendez-vous, mercredi de 9 h à 12 h
Tél. : 01.48.39.50.82

Boualem Benkhelouf
Démocratie locale, vie des quartiers, centres sociaux, politique de la Ville
Sur rendez-vous, mardi de 9 h 30 à 12 h
Tél. : 01.48.39.50.01

Danielle Marino
Personnel, relations sociales
Sur rendez-vous, lundi et mercredi de 14 h à 18 h
Tél. : 01.48.39.50.01

Sofienne Karroumi
Enseignement, seniors, relations intergénérationnelles, anciens combattants
Sur rendez-vous, lundi de 14 h à 18 h
Tél. : 01.48.39.50.82

Akoua Marie Kouame
Lutte contre les discriminations, relations avec les migrants, droit des femmes
Sur rendez-vous, lundi de 15 h 30 à 18 h
Tél. : 01.48.39.50.82

Fethi Chouder
Jeunesse, modernisation des services publics
Sans rendez-vous, mardi de 14 h à 18 h
Sur rendez-vous, vendredi de 9 h à 12 h
Tél. : 01.48.39.50.02

Claudine Pejoux
Action sociale, CCAS
Sur rendez-vous au CCAS
Tél. : 01.48.39.51.95

Soizig Nédélec
Logement, habitat, hygiène
Sur rendez-vous, mardi, de 10 h à 18 h
Tél. : 01.48.39.51.95

Salah Chibah
Sport et pratiques sportives
Sur rendez-vous, lundi de 9 h à 12 h
Tél. : 01.48.39.50.01

Maria Mercader Y Puig
Santé, handicap
Sur rendez-vous, mercredi de 9 h à 12 h
Tél. : 01.48.39.50.82

Marc Ruer
Circulation, stationnement, tourisme, voirie et espaces publics
Sur rendez-vous au 01.48.39.50.02

Conseillers municipaux délégués
Kilani Kamala
Formation, insertion professionnelle, réussite éducative, relations avec les entreprises
Sur rendez-vous, vendredi de 17 h 30 à 19 h 30
Tél. : 01.48.39.50.02

Roland Ceccotti
Prévention des expulsions, lutte contre les exclusions, droit des étrangers
Sur rendez-vous au 01.48.39.51.95

Nourredine Kaddouri
Développement numérique, logement autonome des jeunes
Sur rendez-vous au 01.48.39.51.95

Fathi Tlili
Commerce
Sans rendez-vous, samedi de 9 h 30 à 12 h
Tél. : 01.48.39.50.02

Sandrine Le Moine
Restauration scolaire
Sur rendez-vous au 01.48.39.50.82

Abderrahim Hafidi
Coopération internationale, Vie universitaire, Campus Condorcet Paris-Aubervilliers

Pour écrire aux élus par courrier électronique : prenom.nom@mairie-aubervilliers.fr

Hommage • Dans le souffle de l'Histoire pour les 50 ans de la disparition d'Ernesto Guevara

Reparlez-moi du Che !

Hasta siempre Comandante ! Pour toujours, comme dans la chanson qui anticipait la disparition d'Ernesto Rafael « Che » Guevara (1928-1967), exécuté en Bolivie. Dans le souffle de l'Histoire entend rendre un hommage à l'icône mondiale de la révolution cubaine pour les 50 ans de sa disparition. L'initiative, organisée par la Direction municipale des Affaires culturelles et soutenue par la municipalité, célèbre ainsi en trois dates le révolutionnaire internationaliste argentin. Figure romantique, l'homme a fourni matière à poésie si bien qu'au Grand Bouillon les poètes argentins Pablo Urquiza et José Muchnik, accompagnés par Francis Combes, lui rendront grâce lors d'une soirée en partenariat avec la Biennale internationale des poètes en Val-de-Marne (jeudi 16).

Lorsque s'allument les brasiers...

Secundo, le vent de l'Histoire toute une journée à L'Embarcadère où le samedi 18 l'on verra se succéder un tournoi d'échecs – fameux joueur, Guevara! – au milieu d'une expo d'affiches qui matérialiseront la persistance rétinienne qu'imposa le photographe Alberto Korda avec la fameuse photo du Che. Oui, celle-là même qui orne les tee-shirts que nombre de jeunes portent jusqu'aujourd'hui...

Justement, quelques-uns d'entre eux, avec



le service Jeunesse, livreront des « capsules » vidéos réalisées sur le thème de l'engagement.

Dans le tempo, la chorale d'Auberbabel donnera de la voix, préface sonore à *Lorsque s'allument les brasiers...*, le spectacle musical de la chanteuse Mireille Rivat. Sur scène, l'artiste qu'on ne présente plus s'est attelée à « la petite histoire d'un révolutionnaire dans la grande Histoire. Pour comprendre, peut-être, ce qui aura déclenché cette envie d'aller jusqu'au bout. » Ainsi, entre chan-

sons – en espagnol et en français – vidéos d'archives, lectures de textes et poèmes, le Che apparaît-il en live « *tourmenté et combattant, obsédé de justice*, explique Mireille Rivat qui également a voulu souligner *ses liens intimes avec la littérature et la poésie*. » Un travail de longue haleine et passionné, entrepris depuis un voyage à Cuba il y a deux ans...

Il y a 30 ans, Pierre Richard et Jean Cormier ont rallié l'île pour les 20 ans de la mort de Guevara, ça a donné *Parlez-moi du Che*, un bel objet documentaire visible au Studio le dimanche 19. ¿ On en reparle avec le grand blond ?

Eric Guignet

DANS LE SOUFFLE DE L'HISTOIRE

Jeudi 16 novembre, 19 h
Lecture et poésie en hommage au Che
• Grand Bouillon
2 ter rue du Moutier

Samedi 18 novembre, à 19 h
Lorsque s'allument les brasiers..., spectacle musical de Mireille Rivat suivi d'un bal salsa à 20 h 45
Tarifs : 15 €, 10 € (habitants) et 5 € (RSA, chômeurs, seniors)
• L'Embarcadère
5 rue Edouard Poisson
Réservations au 01.49.84.85.59

Dimanche 19 novembre, à 14 h
Parlez-moi du Che, film-documentaire de Pierre Richard en sa présence (sous réserve)
• Cinéma Le Studio
2 rue Edouard Poisson

Théâtre • En novembre, une pièce d'actualité et un Molière à La Commune

Dom Juan empli de Malis

Des artistes pour s'immerger dans la vie des gens et du territoire, c'est de l'art, politique ? Oui, et le cycle des Pièces d'actualité institué par le Théâtre La Commune dès 2014 se poursuit avec un neuvième ainsi résumé : à quoi croient-elles encore les jeunes filles et jeunes femmes du 93 ? Avec *Désobéir* pour titre, Julie Berès signe la mise en scène d'un véritable travail d'enquête : « *Nous sommes allés à la rencontre du témoignage de jeunes femmes de la première, deuxième et troisième génération issues de l'immigration et questionner, chez chacune, le lien à la famille, la tradition, la religion, l'avenir. Il s'agit de nous emparer de leurs témoignages pour*

raconter leur histoire à travers des fragments de pensées, de souvenirs, de soumissions conscientes et inconscientes, de révoltes, de nostalgies curieuses... et qu'inexorablement l'intime puisse se mêler à l'éminemment politique. » Une méthode de travail que Julie Berès qualifie d'« *immersion documentaire* »...

Molière est aussi toujours d'actualité et Marie-José Malis de monter ainsi *Dom Juan* en novembre. Pourquoi ? « *Parce que c'est une pièce extraordinairement audacieuse, énigmatique, qui sonde toutes les constructions qui nous fondent [...] et qui essaie de nous ramener au moment où naissent le désir et l'événement des rencontres.* »

On en a vu quelques-uns des *Dom Juan*, qu'en fera la directrice de La Commune ? « *Si nous sommes bons travailleurs, nous arriverons à montrer que cette pièce comporte un élément libérateur encore puissamment actif.* »

E. G.

PIÈCE D'ACTUALITÉ N°9

Désobéir
Conception et mise en scène Julie Berès
Du 14 novembre au 25 novembre

DOM JUAN

De Molière, mise en scène Marie-José Malis
Du 15 novembre au 29 novembre
• Théâtre La Commune, 2 rue Edouard Poisson
Tél. : 01.48.33.16.16
lacommune-aubervilliers.fr

Concerts • Les dernières dates de Villes des Musiques du Monde sur Aubervilliers

Bons sons de bons soirs !

Le festival Villes des Musiques du Monde distille un florilège de belles soirées sur Aubervilliers en novembre. La preuve avec l'Orchestra Baobab, groupe mythique sénégalais formé dans les années 70, favorablement connu pour avoir ambiencé nombre de salles et de night-clubs, et ce au-delà du continent avec ses rythmes afro-cubains qui fusionnent avec la tradition africaine. Alors ? S'agit de ne pas les rater à L'Embarcadère ! Au même endroit, soirée Raï is not dead : Raïna Raï et Fanfarai, Sofiane Saidi, et Naïma Yahï qui animera un karaoké spécial chanson algérienne... ça devrait envoyer.



Pas mal non plus du côté de l'Espace Renaudie avec une programmation qui fait la part belle à la danse et aux chorégraphes... Enfin, c'est du côté de L'Embarcadère qu'on se dirigera résolument avec La Cité des Marmots & La Cie Rassegna. Soit 400 minots du territoire embarqués depuis septembre 2016 dans un voyage musical mêlant parcours vocal et parcours pédagogique interdisciplinaire qui s'achève ainsi par deux concerts de clôture. Pour les accompagner, la Cie Rassegna de Marseille est au gouvernail : bonne chose car, grâce à ceux-là, les Marmots « ont appris des airs venus de certains des principaux ports de la Méditerranée, qu'ils chantent désormais avec un enthousiasme désarmant », explique-t-on au festival.

Eric Guignet

CONCERTS

Vendredi 3 novembre, à 20 h 30

Aimelia Lias/Orchestra Baobab

Dimanche 5 novembre, à 17 h

Raï is not dead

Jeudi 9 et vendredi 10 novembre, à 19 h

La Cité des Marmots & La Cie Rassegna

• L'Embarcadère 5 rue Edouard Poisson

Mardi 7 novembre, à 20 h 30

Alors on danse ? Performances danses en live

Mercredi 8 novembre, à 20 h 30

Création Gnéan-Miroir/Earth Beat

(danse et musique)

• Espace Renaudie 30 rue L. et J. Martin

• www.villesdesmusiquesdumonde.com

Tél. : 01.48.36.34.02

Danse • Le festival Kalypso fait escale à L'Embarcadère

Hip-hop de haute volée

La 5^e édition du festival de danse Kalypso, événement incontournable du hip-hop, se pose une soirée sur Aubervilliers avec une double affiche et un double solo du tonnerre : une femme puis un homme pour délivrer chacun une performance qu'on n'oubliera pas. Avec *Images* tout d'abord, Antoinette Gomis rend hommage à Nina Simone, pose question quant à la place de la femme noire et de son corps aujourd'hui... une proposition hautement appréciée par le *New York Times*, s'il-vous-plaît ! Xuan Le a eu un parcours atypique : champion de France de Freestyle en rollers,

l'homme a travaillé avec la compagnie hip-hop Käfig et le Cirque Eloize avant de créer sa troupe en 2016. Son solo *Boucle* mêle ainsi danse et rollers, s'interroge sur la relation que nous tissons avec les mouvements plus ou moins contrôlés que l'on met à l'œuvre dans nos vies.

E. G.

KALYPSO

Cie Antoinette Gomis – Images

Cie Xuan Le – Boucle

Vendredi 24 novembre, à 20 h

• Espace Renaudie

30 rue Lopez et Jules Martin

Infos/réso : 01.48.34.35.37



Rabgul

Cie Antoinette Gomis

en bref

IMAGINE

Un temps pour danser

Le Théâtre La Commune et le Centre national de la Danse proposent un temps entre femmes pour danser, prendre soin de soi et penser la représentation du corps féminin dans l'histoire. Les matinées sont animées par la chorégraphe Nadia Beugré tandis que les après-midi sont consacrés aux ateliers, conférences et visites de musées.

Du lundi 6 au vendredi 17 novembre

Lundi, mardi, jeudi et vendredi, 10 h à 16 h

• Contact et inscription : 06.86.02.45.23

GÉNÉRATION COURT 2018

Appel à candidature

Les candidats au concours de courts-métrages, organisé par l'Omja, peuvent s'inscrire **jusqu'au 30 novembre**.

• Infos : Organisation en mouvement des jeunes d'Aubervilliers/www.omja.fr

Tél. : 01.48.33.87.80

RENCONTRE-PERFORMANCE

Le rap pour raconter la ville

La chorégraphe Lenio Kaklea, en résidence aux Labos, a répertorié des pratiques, habitudes et passions qui rythment la vie des habitants. Son équipe se livrera à un exercice original : un morceau de rap sera

interprété comme un recueil de ces pratiques à l'échelle de la rue et de la ville.

Samedi 2 décembre, de 14 h à 16 h

• Les Laboratoires 41 rue Lécuyer.

Tél. : 01.53.56.15.90 Entrée libre

NOUVELLES CLASSES CHAM

Mobilisation en musique

Les associations de parents d'élèves du Conservatoire (Apec), de l'école Firmin Gémier et la FCPE se mobilisent pour l'ouverture de nouvelles classes à horaires aménagés musique, avec un orchestre de chœurs d'enfants, chanteurs et musiciens.

Samedi 2 décembre, de 11 h à 12 h 30

• Place de l'Hôtel de Ville

Arts visuels • La rentrée du Centre d'arts plastiques d'Aubervilliers

L'art du partage et de la découverte

Les arts plastiques étaient à l'honneur, le 29 septembre, à l'Espace Renaudie, pour marquer la rentrée du Capa (Centre d'arts plastiques d'Aubervilliers). Cet espace culturel, niché au cœur de la cité de la Maladrerie, soutenu depuis sa création par la municipalité, est un lieu de découverte des pratiques artistiques, de création et de diffusion, notamment à travers ses ateliers de peinture, dessin, sculpture, gravure et photographie ouverts à tous et encadrés par des artistes-enseignants.

Après une rencontre avec la plasticienne Françoise Pérovitch, animée par Juliette Fontaine, directrice du Centre, le public a pu admirer les gravures des amateurs adultes ainsi qu'une exposition de dessins et photographies réalisés dans le cadre d'un partenariat intergénérationnel. Lancé en 2016 sur la thématique de L'image de soi, ce projet a réuni pendant un an une classe de CP de l'école Joliot Curie, des collégiens de Gabriel Péri et des seniors de l'Ehpad La Maison du soleil. Il a pris la forme de deux ateliers photographiques, autour du portrait, menés par Thomas Guyenet, artiste enseignant avec un groupe

de 3^e et des seniors, en résonance avec un atelier d'enfants conduit par une autre artiste du Capa, Irina Rotaru. Le travail des petits autour des couleurs, de la géométrie et du son en intégrant des compositions de musique classique, a eu l'honneur d'être mis en ligne sur le site Internet du Musée des Arts décoratifs de Paris où se déroulait une exposition sur le Bauhaus.

Partenariat intergénérationnel

Le partenariat entre générations se poursuit cette année sur le thème de L'estime de soi et des autres, tout comme le cycle After six (rencontres avec des artistes initiées en 2014) et des expositions d'artistes professionnels dans un lieu atypique : un appartement de la Maladrerie ! Cette initiative soutenue par l'OPH est toujours accueillie avec plaisir par les habitants, notamment ceux qui n'ont pas souvent l'occasion de voir des œuvres artistiques. « Nous avons accueilli près de 600 personnes, dont des gens du quartier et des scolaires, se réjouit Juliette Fontaine. Nous réitérons l'expérience l'année prochaine ».

A noter que chaque période de vacances



© Juliette Fontaine

scolaires est une nouvelle opportunité pour les jeunes de s'initier ou se perfectionner à travers des stages réguliers. Fidèle à sa vocation, le Capa continue donc à développer un art du partage dont on aurait tort de se passer...

Isabelle Camus

CENTRE D'ARTS PLASTIQUES
• 27 rue Lopez et Jules Martin
Tél. : 01.48.34.41.66

Cinéma • Carte blanche à Karim Belkhadra pour présenter *La Haine* de Mathieu Kassovitz

La séquence du spec'acteur

1995, *La Haine* qui vient de sortir sur les écrans hexagonaux va devenir un film culte pour toute une génération... Le temps passe et il ne fait rien à l'affaire, pas vrai Karim Belkhadra? « Finalement, c'est vrai que c'est un film d'actualité si on voit ce qui se passe en banlieue, avec l'affaire Théo à Aulnay-sous-Bois par exemple », explique le comédien Albertivillarien. La Direction municipale des Affaires

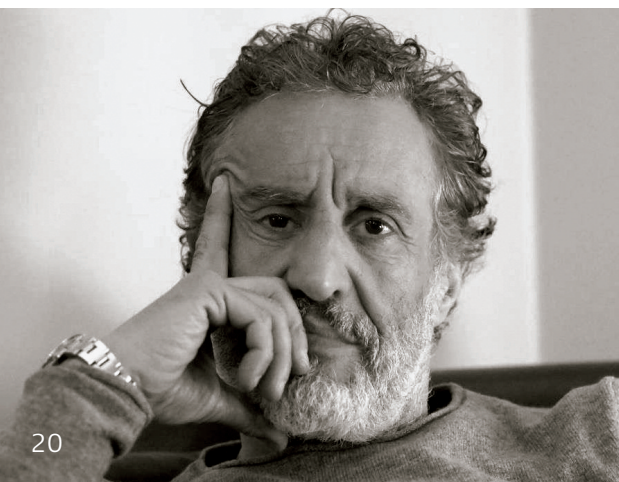
culturelles, en partenariat avec Le Studio, lui a donné carte blanche pour présenter le film de Mathieu Kassovitz. Marrant de se souvenir que c'est avec ce réalisateur que Karim Belkhadra jouera au ciné pour la première fois, et dans un petit rôle donc... surprenant d'apprendre que ce dernier n'a jamais vu le film en salle, « sauf pour la proje d'équipe, c'est-à-dire que c'était même pas la projection officielle : moi, j'ai commencé au théâtre et je ne me suis jamais vu à l'image. Et la première fois que je me suis vu, je ne me suis pas trouvé bien ! »

Humble le monsieur qui, si on le pousse un peu, livre deux souvenirs cinéma. *Le Mécano de la Générale* de Buster Keaton, projeté dans la grande salle du théâtre avec plein de gamins d'Auber, avec ses parents, ça l'a bien marqué ça... et plus tard avec des potes, il y aura l'expérience de *Soleil vert*, de Richard Fleischer, « que j'ai vu très jeu-

ne et pas trop concentré et donc que je n'ai pas complètement saisi, du coup j'aimerais bien le revoir un jour ! » En attendant les commentaires et éclairages de Karim sur *La Haine*, deux mots de Kassovitz : « *Ce n'est pas un film sur la banlieue, mais sur les bavures policières ou, plus exactement, sur la société qui autorise et suscite ces bavures. C'est pour cela que j'ai choisi ce trio, pour bien montrer que ce n'est pas les Arabes ni les Noirs contre la police, mais toute une jeunesse de banlieue qui n'en peut plus* », expliquait le réalisateur dans *Télérama* en 2015 à l'occasion des 20 ans du film...

Eric Guignet

PROJECTION DE LA HAINE
Vendredi 17 novembre, 19 h 30
• Cinéma Le Studio 2 rue Edouard Poisson
Tout public, à partir de 15 ans
Entrée libre sur réservations
au 09.61.21.68.25
ou à la Dac au 01.48.34.35.37



© Manon Bourdige

3 jours pleins... les yeux

Journées Pour épater les regards les 10, 11 et 12 novembre prochains au cinéma Le Studio : une programmation jeune public et patrimoine où règnent l'inédit et l'insolite !

Pour épater les regards ça ne vous ferait pas penser à Pour éveiller les regards, du nom du festival qu'initiait en son temps Christian Richard, l'ancien directeur du Studio ? Bravo. L'homme revient ainsi ponctuellement dans la salle mono-écran avec les galons de conseiller-artistique sur les trois jours de Pour épater les regards, une programmation jeune public et patrimoine qui se distingue par le caractère inédit et insolite de sa proposition. Dans le même esprit que pour Éveiller les regards ? « *Oui sauf que ce n'est plus un festival mais des journées. Trois journées durant lesquelles on va montrer des films que personne n'ose programmer, des choses véritablement extraordinaires* », s'anime Christian Richard.

Le Pérou pour les cinéphiles

Ce dernier, avec le collectif mis en place par l'équipe du Studio pour l'événement, a été chercher ce que ses malles secrètes recelaient de plus pointu aux fins d'épater les jeunes... mais pas que puisque l'on nous assure que le public visé peut s'entendre au sens large. A ce monde élargi, les organisateurs promettent une façon de Pérou cinéphilique, entre journée professionnelle en présence de scolaires (et ouverte à tous

cependant), conférences, présentations, ateliers et de véritables films-pépites...

Tiens, par exemple, qui connaît l'œuvre Bruno Bozzetto ? Producteur, réalisateur et scénariste italien de dessins animés, complètement indépendant. Atypique et iconoclaste, l'homme peut se targuer d'une carrière de 60 ans, a déjà signé 300 films et continue de travailler à 79 ans.

Vive Bruno Bozzetto !

« *Cet inconditionnel de liberté, injustement méconnu en France, fait partie de la famille des facétieux, insolents et insolites. Ni dogmatique, ni théoricien, il se plaît à s'amuser pour nous amuser avec des thèmes ordinaires et quotidiens : l'absurdité de la violence et de la guerre, la pollution, le sexisme, le chauvinisme, le fanatisme, la mauvaise foi, l'hypocrisie de la politique, la bureaucratie...* », écrit Christian Richard.

Que voir sinon ? Tout. Mais à l'impossible, nul cinéophile n'est tenu, alors il faudra quand même se faire *La Grève* d'Eisenstein, en ciné-concert. Sur le même mode, on ne ratera sous aucun prétexte *Grass*, de Merian C. Cooper et Ernest B. Schoedsack, les auteurs du *King Kong* de 1933 : soit un documentaire tourné en Iran – en 1925 ! – avec la complicité d'une journaliste, ex-espionne démasquée par les autorités soviétiques ! Une conférence ? Celle de Pascal Pinteau sur les effets spéciaux – c'est « the » spécialiste de la question – dans la foulée du *Monde perdu* de Harry O. Hoyt où apparaissent les premières maquettes de dinosaures au cinéma... en 1925. Trois jours, plein les yeux hein !

Eric Guignet

POUR ÉPATER LES REGARDS

Du 10 au 12 novembre

Le programme complet sur :

www.lestudio-aubervilliers.fr

• Cinéma Le Studio, 2 rue Edouard Poisson
Tél. : 09.61.21.68.25

Du 8 au 14 novembre

- Polichinelle et les contes merveilleux (Petit Studio) • Confident royal (VOSTF et VF) • A l'ouest du Jourdain (VOSTF) • The Square (VOSTF)

Journées Pour épater les regards

Ciné-concert

- La Grève Ven. 10, 20 h 30

Ciné-Conte

- Le Monde animé Sam. 11, 14 h

Goûter iranien

- Introduction à Grass, Le Combat d'une nation pour la vie Sam. 11, 15 h 30

Ciné-Concert

- Grass, Le Combat d'une nation pour la vie Sam. 11, 16 h 30

- Le Monde perdu Sam. 11, 18 h

- Conférence sur les effets spéciaux Sam. 11, 20 h

- Sparrows Dim. 12, 14 h

- Atelier bruitage Dim. 12, 15 h 30

Ciné-Goûter

- Programme Les Petites Canailles Dim. 12, 16 h 30

Dim. 12, 16 h 30

Du 15 au 21 novembre

- Polichinelle et les contes merveilleux (Petit Studio) • Dans un recoin de ce monde (Petit Studio) • Le Sens de la fête • Au-revoir là-haut • The Square (VOSTF)

Ciné-Rencontre

- La Danse de Jupiter Mer. 15, 19 h 30

Ciné-Rencontre

- La Haine Ven. 17, 19 h 30

Ciné-Dîner russe

- Faute d'amour Sam. 18, 17 h 30

Brunch cubain

Dim. 19, 12 h

Ciné-Rencontre

- Parlez-moi du Che ! Dim. 19, 14 h

Du 22 au 28 novembre

- Le Monde secret des Emojis (Petit Studio) • Jeune femme

- La Belle et la meute (VOSTF)

- Mise à mort du cerf sacré (VOSTF)

Ciné-Rencontre

- Derrière les fronts : résistance et résilience en Palestine Ven. 24, 19 h 30

Ciné-Goûter Philo

- Wallace et Gromit : Cœurs à modeler Dim. 26, 16 h

Ciné-Rencontre

- Mé 67, l'histoire d'un massacre oublié Dim. 26, 18 h 30

Ciné-Rencontre

- Karukera Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30

Dim. 26, 20 h 30



NOVEMBRE AU GRAND BOUILLON

ENTRÉE LIBRE PLUS D'INFOS SUR GRANDBOUILLON.ORG
GRAND BOUILLON - 2 TER RUE DU MOUTIER 93300 AUBERVILLIERS

VENDREDI 10
CONCERT 20H30

VICTORIA DELAROZIÈRE
JAVA PUNK

SAMEDI 18
SOIRÉE 20H30

LE VERS TU OSES
SOIRÉE SLAM

SAMEDI 11
ATELIER FITNESS 17H-18H

FIT AND ZIK
ZUMBA
PARTICIPATION MINIMALE RECOMMANDÉE : 10 EUROS

VENDREDI 24
CONCERT 20H30

PROJECT REJECT
+ HARASSMENT
PUNK FOR THANKSGIVING

JEUDI 16
SOIRÉE 19H

LORSQUE S'ALLUMENT
LES BRASIERES - CHE GUEVARA,
DANS LE SOUFFLE DE L'HISTOIRE
AVEC LA BIENNALE INTERNATIONALE DES POÈTES EN VAL-DE-MARNE

SAMEDI 25
CONCERT 20H30

CAISSE DE RÉSONANCE
RÉJOUISSANTE
MUSIQUES ACTUELLES

VENDREDI 17
CONCERT 20H30

THE AIRPLANE
ROCK

VENDREDI 1^{ER} DÉC.
CONCERT 20H30

LE PLOUM
POP JAZZ

SAMEDI 2 DÉC. KING'S QUEER + ALICE BOTTÉ
CONCERT 20H30
ROCK NON CONFORME

RECEVEZ LE PROGRAMME COMPLET
EN VOUS INSCRIVANT À LA NEWSLETTER

SUR GRANDBOUILLON.ORG
OU SUIVEZ-NOUS SUR   GRANDBOUILLON



protection obsèques

AIMER C'EST PRÉVOIR



POMPES FUNÈBRES

- crémation,
- caveaux,
- inhumation,
- articles funéraires
- transport de corps

Un devis gratuit,
un contrat obsèques
garanti par Generali,
une étude personnalisée,
une permanence 24h/24h

Aubervilliers conseil funéraire

19 bd. Anatole France AUBERVILLIERS

Tél 01 48 34 87 73

Depuis 15 ans à Aubervilliers.

Portraits • De l'Omja à l'école

Ayoub, petit frère devenu grand

A l'heure où l'on bouclait ce numéro, Ayoub Maizat s'apprêtait à faire Paris-Londres à vélo avec une dizaine de jeunes de l'Organisation en mouvement des jeunes d'Aubervilliers (Omja) dans sa roue. Ça vous pose un peu le bonhomme : sportif, dynamique et, le plus souvent, au service des jeunes d'Aubervilliers. Le nouveau chapitre d'un parcours déjà bien garni à seulement 28 ans. Enfance à la Maladrerie, scolarité dans des établissements de la ville, foot au FCMA... « *Je suis un enfant de l'Omja, sourit-il. J'y ai tout fait : les séjours, les ateliers, les voyages... Ensuite, à 20 ans, j'ai commencé à y travailler : vacataire, animateur puis responsable adjoint de la structure Arthur Rimbaud.* »

Il a choisi de devenir professeur des écoles

Une progression linéaire qu'il a pourtant fallu interrompre, il y a trois ans, lorsqu'Ayoub a décidé de commencer une nouvelle vie professionnelle : celle de professeur des écoles. Une vocation mûrie de longue date, comme il le raconte. « *Moi, j'avais deux rêves : devenir footballeur, comme tout le monde, et devenir professeur. Et puisque je n'avais pas réussi dans*



Madani Bousaid

le foot... L'Omja m'a beaucoup encouragé dans cette voie. » A tel point qu'Ayoub réussit du premier coup, à 25 ans à peine. « *Je n'y croyais pas, se souvient-il. J'avais le sentiment que ce n'était pas un métier pour moi. J'avais peur de ne pas être à la hauteur.* »

Comme souvent, Ayoub finit par être à la hauteur. Encouragé par un frère, Samir, passé lui aussi de l'animation à l'enseignement. « *C'est un modèle pour moi, affirme-t-il. Je lui demande encore des*

conseils. » Aujourd'hui, Ayoub travaille dans des écoles du 94. Mais il passe une bonne partie de son temps à Auber, où il entraîne les filles au futsal, joue au foot à 7 le lundi soir avec ses amis d'enfance de la Mala, travaille au 10-13 sur son temps libre... Et pour la suite ? Ayoub a déjà un objectif : « *Revenir à Joliot Curie, l'école de mon quartier, en tant qu'enseignant. Ce serait une façon de boucler la boucle.* »

Ilyès Ramdani

• Joyce Weil met son talent d'écriture au service de tous

Quand entrepreneuse rime avec écrivaine

Etre autonome, organiser librement son emploi du temps, tout en vivant d'une activité qui la passionne. C'est le rêve que Joyce Weil, Albertivillarienne depuis deux ans, est en train de réaliser. A 26 ans, cette jeune femme souriante, qui sait se mettre à l'écoute des autres, a en effet demandé un temps partiel à son employeur pour devenir écrivaine publique. « *Je préfère ce terme à celui d'écrivaine car je ne*

suis pas dans la création, explique-t-elle. Je me mets au service des autres, de ce qu'ils ont à dire, en rédigeant ou en les aidant à la rédaction de documents administratifs, de réponses à des appels d'offres, de supports pédagogiques ou de formation, de newsletters, de dépliants, etc. ».

Depuis août dernier, date du lancement officiel de son entreprise Les écrivaines, elle jongle donc entre son travail de coordinatrice de projet au sein de l'association SynLab à Paris – le rôle de celle-ci étant d'« accompagner les enseignants, les cadres et formateurs à développer leur potentiel dans le cadre de la transition éducative » – et la nouvelle activité qu'elle exerce à son domicile.

Forte d'un Master en médiation culturelle obtenu en 2014 à Nanterre (Paris 8), Joyce

a également développé un savoir linguistique lors de séjours à Berlin et au Royaume-Uni et en enseignant l'allemand, pendant un an, dans un collège et un lycée de Seine-Saint-Denis. Elle peut donc, si besoin, réaliser aussi des traductions en langue étrangère. Autant de compétences qu'elle entend bien mettre à profit pour atteindre son objectif : « *Vivre de l'écriture et être utile aux autres.* » Son activité libérale joliment présentée sur un site Internet qu'elle a elle-même conçu, en parfaite autodidacte, pourrait rapidement décoller si ses services réussissent à faire le bonheur des novices de la rédaction.

Isabelle Camus



Michael Barriera

EN SAVOIR PLUS

• www.lesecriveuses.com

LE SPORT

Activités physiques • Le Projet sport se déploie jusqu'en 2018 chez les maternels

Des centres de loisirs maternels très sports

Huit mois de recul pour mesurer son impact ont justifié largement la mise en place, en mars dernier, du Projet sport, sur une initiative de la direction des Centres de loisirs maternels (CLM) approuvée par la municipalité.

Philippe, avait lancé, après l'école, dans chacune des seize structures sur la ville, un atelier hebdomadaire composé d'un temps d'activité physique adapté. Leur public, les enfants de grande section maternelle. Au menu, une séance de 45 min de jeux d'opposition, encadrée par des animateurs référents, formés eux-mêmes par des animateurs diplômés BPJEPS et membre du dispositif.

Un succès tant auprès des enfants que des parents

Ce fut un carton plein. Les inscriptions ont afflué dès l'ouverture du premier atelier. « Nous nous sommes retrouvés avec plus d'une quinzaine d'enfants par structure, soit près de 250 enfants sur l'ensemble des centres », rappellent les acteurs du projet. Ils savaient que la greffe prendrait. « Il y a encore trop peu d'associations sportives qui licencient avant l'âge de 6 ou 7 ans. Celles qui les acceptent sont saturées », précisent-ils. Le retour positif d'expérience, tant du côté enfants que parents, dépassa les espérances de ses concepteurs.

Pourtant, mis en place durant l'année

scolaire 2016-2017, le Projet sport s'était limité à un seul cycle. Le nouveau se déploie jusqu'en avril prochain avec la tenue de quatre cycles de cinq séances, le mardi de 17 h à 17 h 45. L'automne a démarré par de l'athlétisme, seul sport à balayer dans une même discipline l'action de courir, sauter et lancer. Viendront ensuite les jeux d'opposition, puis les jeux de coopération avant de terminer le cru 2017-2018 avec de l'acrosport. « Quel que soit le cycle, l'objectif est de favoriser la motricité des enfants à partir de jeux et d'exercices ludiques adaptés, et également de nourrir leur socialisation au sein du groupe ». Comme il se doit, chaque atelier est conduit par un animateur sportif référent. « C'est à lui que les parents doivent s'adresser pour tout savoir sur les horaires, le mode d'inscription et le contenu des séances ». Emballés, des parents demandent l'extension du dispositif aux moyennes et aux petites sections, pour que le petit frère ou la petite sœur en profite aussi. Devant le succès rencontré, l'idée fait son chemin... Mais une étape après l'autre : d'abord pérenniser le dispositif actuel. Ce qui semble en bonne voie.

Julien Geai

Au printemps 2017, Sullivan Mourtialon-Karman, directeur du centre Francine Fromond, et Stéphane Baser à Gérard



Madam Boussaid

Equipement • Une salle de sport pour faire la fête

Happy birthday au Five Vilette



Willy Vainqueur

Quatre terrains synthétiques ceinturés de balustrades et de filets, un toit au-dessus de la tête, c'est parti pour un 5 x 5 sans temps mort entre copains au Five Vilette. Rue Sadi Carnot, le concept du Foot 5 indoor « je réserve-je paye-je viens-je joue » séduit dans les grandes largeurs. Jeunes, étudiants, actifs, entreprises, associations, on s'y retrouve en short mais sans crampons à taper

dans le ballon. La Ville d'Aubervilliers, elle-même, a succombé. La destination figure parmi les animations proposées aux jeunes dans le cadre des opérations Tonus, durant les vacances scolaires. Ils sont une vingtaine à la fois, jouent au football mais aussi au Bubble 5, sa version loufoque. Chaque participant pousse le ballon emprisonné volontaire dans une énorme bulle translucide.

Le Bubble 5 illustre un autre volet des activités proposées. Parmi elles, l'anniversaire des kids. Alors que trouver un lieu en extérieur où fêter joyeusement l'événement relève souvent de la croix et la bannière pour les parents, le Five Vilette s'est positionné sur ce créneau. Il met à disposition ses terrains et un espace dédié, à partir de dix enfants. La formule se compose d'une partie de foot en salle suivie

par le goûter d'anniversaire. C'est également la fourniture des cartons d'invitation, des boissons et le gâteau. Jusqu'à présent, les bougies sont soufflées dans le Sports bar. Ce sera bientôt du passé. « Une salle autonome est en cours de création qui permettra d'accueillir les enfants dans un cadre vraiment sympa et adapté au concept que nous leur proposons », explique Pascal Loubli, le responsable du site. L'espace, aménagé en mezzanine a une vue plongeante sur les terrains. Il sera équipé d'un vidéo projecteur et d'une télé. De quoi se souvenir longtemps de son anniversaire.

J. G.

FIVE VILLETTE

• 25 rue Sadi Carnot
Renseignements sur www.lefive.fr

Coaching sportif • Steeve et Stelly Fergé à la manœuvre

Leur avenir aux poings

La fratrie Fergé est bien connue sur les rings et dans l'univers pugilistique de la boxe anglaise. Steeve, 32 ans, au Boxing Beats depuis 2007, avait brillé dans les rangs amateurs avant de devoir lever le pied. Stelly, 24 ans, empile déjà dix ans de boxe à Aubervilliers et un palmarès qui enflé avec un titre de championne de France junior, puis un autre chez les seniors en 2016. Les spécialistes voient du Sarah Ourahmoune dans cette athlète à la boxe cubaine, appelée en équipe de France cet automne. Son horizon sportif, ce sont les Jeux olympiques et paralympiques d'été, à Tokyo en 2020. Les deux complices de sang ont la boxe anglaise tellement chevillée qu'ils en ont fait le pivot d'un projet professionnel commun. Si tout va bien, ils seront en février 2018 à la tête de FRG coaching, une société de coaching sportif. « Notre concept est de proposer des cours d'aérobosse et de boxe éducative au grand public », explique le frère aîné. « La forme un poing c'est tout » et « Par la défaite vient la victoire » seront deux devises de FRG coaching. Elles leur vont comme un gant de cuir. « L'aérobosse relève du sport santé et consiste à alterner les mouvements de boxe en musique avec des exercices de step », précise Stelly. La

boxe éducative, c'est l'apprentissage des techniques du noble art et des valeurs qui s'y rattachent. Elle excelle dans le premier. Il est un orfèvre dans le second. Leur cible, les comités d'entreprises, les associations, les sociétés. « On aimerait bien aussi proposer nos services à des structures qui interviennent dans le champ social », précisent-ils.

Encouragés par les potes et l'Adie

Ibrahim Niakaté les a encouragés à foncer dans leur projet. C'est le créateur de Shine auto, spécialisé dans le nettoyage écologique de véhicules. Avec Charlotte, ex-éducatrice de rue, ils ont fondé Emergence 93 (voir article p.11), une association qui aide les jeunes. « Il m'a convaincu que, même sans expérience et en partant de rien, on pouvait se lancer », assure Steeve. L'autre déclencheur c'est l'Adie (Association pour le droit à l'initiative économique). Son pote avait eu recours à elle et lui avait soufflé le nom dans l'oreille. Prise en main, formation, business plan, accompagnement, mise en relation, training, l'Adie c'est un peu le père et la mère Noël réunis, mais sur le mode « aide-toi et nous



Willy Vainqueur

t'aiderons ». « Ce sont des gens extraordinaires qui donnent de leur temps pour nous à chaque étape du projet, sans rien attendre en retour que notre réussite », affirment les deux entrepreneurs. Le 20 octobre dernier, les Fergé ont présenté leur projet devant le grand jury de l'Adie. Ils attendent le verdict avec confiance. La fin d'un round avant le début d'un autre.

Julien Geai

en bref

RANDONNÉES PÉDESTRES Les balades de Rand'Auber



D.R.

Bon pied bon œil, les marcheurs de l'association Rand'Auber poursuivent leur périple hors des sentiers battus à travers l'Ile-de-France. Marcheuses et marcheurs aguerris ou novices, tout le monde

est toujours là ou le bienvenu.

Dimanche 12 novembre

Randonnée orientation à Fontainebleau

Dimanche 19 novembre, à 8 h 10

Boucle autour de Parmain (95)

Dimanche 3 décembre, à 7 h 05

De Dourdan à Sermaise (91)

• Renseignements et inscriptions

Tél. : 06.09.04.07.75

randauber@gmail.com

FOOTBALL AMATEUR

La Nat.3 remplace le CFA

Suite à une réforme voulue par les instances du football et depuis août 2017, fini le Championnat de France amateur (CFA), place à la Nationale 3. C'est là qu'évolue désormais le Football club municipal d'Aubervilliers (FCMA), dans la poule Ile-de-France. Quelles conséquences pour le club local ? Cela ne semble guère émouvoir les Albertivillariens qui pointaient, à la mi-octobre, à la 3^e place (du championnat, juste derrière Créteil-Lusitanos et le FC des Gobelins. Pas mal non plus leur comportement en Coupe de France : 4 matchs, 4 victoires dont celle du

dimanche 22 octobre contre Paray FC par 5 buts à 1.

A un mois de la trêve hivernale, le FCMA tient le cap tout en donnant entière satisfaction à ses supporters.

Matches aller à domicile

Samedi 18 novembre, à 18 h

FCMA/Versailles

Samedi 9 décembre, à 18 h

FCMA/Créteil-Lusitanos 2

COURS DE PILATES

Tous publics et tous niveaux

L'association Indans'cité propose des cours de Pilates®, individuels et collectifs, adaptés à différents publics : femmes enceintes, seniors, personnes ayant subi des interventions chirurgicales, et toutes celles et ceux désirant se maintenir en forme. Le Pilates est une gymnastique à la fois douce et tonifiante qui respecte la spécificité de chacun(e).

• Indans'cité

Maison de la danse

13 rue Léopold Réchossière

Tél. : 01.48.34.99.15

indanscite@free.fr

Seniors • Plus de 60 ans, prenez vos dispositions pour cet événement qui vous est dédié

Attention grand banquet !

Je suis toujours coquette, et c'est encore pire pour le banquet », rigole Hélène. Depuis plusieurs années, cette sexagénaire n'a jamais raté l'occasion de se mettre sur son 31 pour le traditionnel repas de janvier, avec animations, spectacle de cabaret et bal, financé par la Ville, et son Centre communal d'action sociale (CCAS)



Willy Vainqueur

et co-organisé par le service Accompagnement des Seniors. Pendant que ces derniers s'activent, dès maintenant, en coulisse pour la réussite de cet événement annuel (1 000 personnes en janvier 2017),

les plus de 60 ans ont aussi rendez-vous le 20 novembre en mairie pour s'inscrire à l'une des cinq dates proposées – en plus de choisir chez eux leur tenue !

Cependant, et contrairement aux années précédentes, ils ne pourront plus choisir leur place, désormais attribuée par les services, même si les groupes seront respectés. « Ce choix risque de chiffonner certains habitués car on revient sur un usage. Mais on souhaite désormais favoriser la rencontre entre les participants en réunissant à une même table des personnes qui ne se connaissent pas forcément », précise Claudine Pejoux, maire adjointe au CCAS et à l'Action sociale. A cet égard, l'invitation de la municipalité, adressée à chacun(e), en expliquera les modalités.

Accordéon, groupe Téléphone

« On attend des seniors de tous les âges, origines et quartiers confondus, de la génération accordéon à celle qui préfère le groupe Téléphone. Des jeunes retraités actifs comme des personnes à mobilité réduite, le lieu étant aménagé et accessible à tous », explique Maryse Le Carrou, directrice municipale de l'Autonomie, dont les services côtoient et chouchoutent

les seniors toute l'année, à travers un programme d'animations et de sorties bien étoffé.

Du 19 au 21 janvier, midi ou soir, le banquet sera donc placé sous le signe de la convivialité, et de la rencontre avec la maire, les élus et les services municipaux. « C'est du lien. Chacun, y compris les personnes isolées au quotidien, peuvent alors s'adresser directement aux équipes, faire part de leurs besoins », insiste Claudine Pejoux. Ceci, dans un cadre de tables dressées, avec un élégant menu gastronomique servi par des professionnels.

Petit plus, deux solutions de raccompagnement sont proposées, en minibus avec de jeunes bénévoles de l'Omja ou, pour les moins mobiles, via le service municipal d'Accompagnement. Porte à porte !

Nai Asmar

INSCRIPTIONS

Lundi 20 novembre, de 9 h à 12h et de 13 h 30 à 16 h 30

• Hôtel de Ville

A partir de 60 ans. Se munir d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité pour toutes les personnes à inscrire (jusqu'à 6 personnes).

Puis jusqu'au 15 décembre

• CCAS, 6 rue Charron. Tél. : 01.48.39.53.03
• Club Heurtault, 39 rue Heurtault
Tél. : 01.48.33.48.13

Retraités

ANIMATIONS ET SORTIES

Marche à Ballancourt

• Mardi 7 novembre

Quizz-Goûter (2 €)

• Mardi 7 nov., 14 h, Club Allende

Activité Déco-patch

• Mardi 7 nov., 10 h, Club Finck

Café littéraire : Le paysan (5 €)

• Mercredi 8 nov., 14 h 30, Club Heurtault

Club tricot, crochet, broderie...

• Mercredi 8 nov., 14 h à 16 h, Club Croizat

Club couture

• Mercredi 8 nov., 14 h, Club Finck

Thé dansant au Chalet du Moulin (15 €)

• Jeudi 9 novembre

Comment bien utiliser Internet

• Vendredi 10 nov., 14 h, Club Finck

Karaoke-Goûter (2 €)

• Lundi 13 nov., Club Finck

Bowling (6 € les deux parties)

• Mardi 14 nov., 13 h 30, Club Croizat

Petit déjeuner-loterie

• Mercredi 15 nov., 9 h, Club Croizat

Café Part'âge Automne (4 €)

• Jeudi 16 nov., Club Allende

L'Ascension

• Jeudi 16 nov., 14 h, Conservatoire

Bingo

• Vendredi 17 nov., 14 h 30, Club Finck

Théâtre : Dom Juan (10 €)

• Vendredi 17 nov., 19 h, La Commune

Atelier pâtisserie : gaufres (2 €)

• Mardi 21 nov., 14 h 30, Club Croizat

Concert L'Ascension

• Mercredi 22 nov., 9 h 30, Philharmonie

Visite dégustation : Paris Caramel (10 €)

• Jeudi 23 novembre

Goûter à l'ancienne (2 €)

• Vendredi 24 nov., 15 h 30, Club Finck

Disco Soup (4 €)

• Lundi 27 nov., 18 h 30, Club Finck

Visite guidée à Montmartre (gratuit)

• Mercredi 29 novembre

Visite guidée quartier Port Royal (5 €)

• Jeudi 30 novembre

Repassez votre permis de conduire

• Vendredi 1^{er} déc., 14 h, Club Finck

Marche : Les passages couverts

• Mardi 5 décembre

Bowling (6 € les deux parties)

• Mardi 5 déc., 13 h 30, Club Croizat

Café littéraire : La servante (5 €)

• Mercredi 6 déc., 14 h 30, Club Heurtault

Marché de Noël : Lille (10 €)

• Jeudi 7 décembre

Téléthon 2017

• Vendredi 8 déc., 14 h 30, Club Finck

Théâtre : Spectacle en Moins (10 €)

• Vendredi 8 déc., 19 h 30, La Commune

Foyer Salvador Allende

25-27 rue des Cités.

Tél. : 06.25.17.53.01/52.96

Horaires d'ouverture : contacter le foyer

Club Ambroise Croizat

166 av. V. Hugo. Tél. : 01.48.34.80.35

Club Finck

7 allée H. Matisse. Tél. : 01.48.39.37.49

Clubs ouverts le lundi de 13 h 30 à 17 h

et du mardi au vendredi, de 10 h à 17 h

Club Heurtault

Service accompagnement et animations

39 rue Heurtault. Tél. : 01.48.33.48.13

Lundi, 13 h 30-17 h ; mardi au vendredi,

9 h 30-12 h 30 et 13 h 30-17 h

Numéros utiles

Urgences : 112
SOS Médecins : 3624
Pompiers : 18
Police : 17
Samu : 15
Samu social : 115
Urgences médicales nuit, week-ends, jours fériés : 01.48.32.15.15
Commissariat : 01.48.11.17.00
Standard Mairie : 01.48.39.52.00
Police municipale et Service du stationnement : 01.48.39.51.44
Urgences EDF : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences Eau : 0.811.900.900

Urgences médicales nuit, week-ends, jours fériés : 01.48.32.15.15
Urgences Roseraie : 01.48.39.42.62
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS Dentaire : 01.43.37.51.00
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Allo parents bébé : 0.800.00.3.4.5.6
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute : 0.800.202.223
Violences conjugales : 3919

Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Urgences vétérinaires : 0.892.68.99.33
Lutte contre la radicalisation : 0.800.005.696

PHARMACIES DE GARDE

- 5 novembre : Pharmacie Olivetti
79 rue du Landy. Tél. : 01.48.33.61.28
- 11 novembre : Pharmacie du Millénaire
23 rue Madeleine Vionnet.
Tél. : 01.44.02.26.90
- 12 novembre : Pharmacie Porte de la Villette
2 rue des Cités.
Tél. : 01.43.52.48.22
- 19 novembre : Pharmacie des Quatre-Chemins
74 avenue Jean Jaurès, Pantin
Tél. : 01.48.45.73.71
- 26 novembre : Pharmacie Moderne
112 avenue de la République
Tél. : 01.48.33.79.53
- 3 décembre : Pharmacie du Marché
48 avenue P.-V. Couturier, La Courneuve
Tél. : 01.48.36.17.50
- 10 décembre : Pharmacie du Marché
4 rue Ernest Prévost
Tél. : 01.48.39.13.51

ALLO AGGLO

0.800.074.904 (appel gratuit depuis un fixe) pour signaler des anomalies et

VENDS

- Banquette lit : 90 € ; tapis pure laine 3 m x 2 m : 80 € ; 2 parkas, taille 46 : 10 € pièce.
Tél. : 06.70.69.61.16

DIVERS

- Loue place de parking dans sous-sol sécurisé, centre-ville. Prix : 70 €
Tél. : 06.49.81.07.76

Rappel aux annonceurs

La rédaction attire l'attention des annonceurs de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Elle se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

déclencher une intervention sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...).

- Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus.
Rond point A86 (rue Saint-Denis)
Pour les particuliers (gratuit)
Lundi, mercredi, vendredi, 13 h 30 à 18 h.
Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 9 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h.
Pièce d'identité et justificatif de domicile.
Pour les professionnels
Lundi, mercredi, vendredi, 7 h à 12 h

en bref

PERMANENCES

Du conseiller départemental et municipal

Pascal Beudet tient une permanence le premier mercredi du mois, sur RV.
Mercredis 8 novembre et 6 décembre, de 15 h à 18 h
• Hôtel de Ville
2 rue de la Commune de Paris
Tél. : 01.43.93.92.26

Du député Bastien Lachaud

Uniquement sur RV le mercredi, de 8 h à 18 h
• Hôtel de Ville
Tél. : 07.86.01.50.86
• francois.benoit-marquie@clb-an.fr

Du Secours catholique

Le Comité local du Secours catholique tient des permanences les 1^{er} et 3^e samedis du mois. On y trouve un vestiaire solidaire avec des vêtements chauds à petits prix, un espace café et de la convivialité. On peut aussi y demander un accompagnement individualisé.
Prochaines dates

Samedis 18 novembre et 2 décembre

- 195 avenue Victor Hugo

Du Mrap

Un représentant du Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples

(Mrap) assure deux permanences hebdomadaires, gratuites et sur rendez-vous.
Mardis et mercredis, de 13 h 30 à 16 h
• Salle de quartier
25 rue du Moutier
Tél. : 01.48.39.10.21

GROUPE DE PAROLES

Aidants familiaux

Dédiés uniquement aux personnes qui viennent en aide à un proche malade, âgé, porteur de handicap, etc., des groupes de paroles mensuels ont été mis en place par la Coordination de l'Autonomie afin de permettre à ces personnes de partager leur vécu avec d'autres aidants. Ils sont gratuits et animés par une psychologue et un travailleur social.

Lundis 6 novembre et 4 décembre, de 9 h 30 à 11 h

Inscriptions

- Service coordination de l'Autonomie
Tél. : 01.48.11.21.92/93

SOS ANIMAUX

Appels aux dons

L'Association des Animaux d'Aubervilliers, qui vient en aide aux animaux errants et/ou maltraités, est en grande difficulté financière. Suite à de nombreux sauvetages, les factures vétérinaires s'accumulent et les bénévoles ne peuvent plus supporter seuls les frais d'alimentation et autres. Les dons peuvent être envoyés :

- par courrier : AAA, bureau des associations, 7 rue du Dr Pesqué 93300 Aubervilliers
- par paypal : ass.animaux@gmail.com
- sur la cagnotte en ligne Leetchi : www.leetchi.com/association-des-animaux
Plus d'infos sur les sauvetages sur Facebook

JOINDRE LA CAF

Le midi c'est désormais possible

Pour permettre une meilleure qualité de service, la Caf de la Seine-Saint-Denis augmente les horaires d'accès à un télé-conseiller. Désormais, les usagers peuvent le contacter du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h 30, y compris pendant la pause déjeuner.
Tél. : 0.810.25.93.10
(service 0,06 €/mn + prix d'un appel)

COLLECTE ÉCOLO ET ÉPHÉMÈRE

Appareils électriques et électroniques

La Ville, en partenariat avec Eco-Système et Plaine Commune, met en place des points de collectes solidaires pour y déposer tous types d'appareils électriques hors d'usage ou encore en état de fonctionner (appareils à pile, batterie ou sur secteur). Depuis le début janvier 2016, les 12 points de collecte éphémères, organisés à travers la ville, ont permis de recueillir plus de 3 tonnes d'appareils auprès de 210 habitants.

Samedi 9 décembre, de 9 h à 13 h

- Place de l'Hôtel de Ville

- Groupe des élus communistes, progressistes, écologistes et citoyens (majorité municipale)

Macron contre le peuple



L'heure est plus que jamais à la mobilisation pour l'avenir de notre ville et de ses habitant-e-s, frappé-e-s de plein fouet par des mesures antisociales. Sans argent, la Ville et les associations ne pourront pas assurer les services nécessaires pour tous les habitant-e-s de notre commune. Car le président des riches diminue le pouvoir d'achat des salarié-e-s et casse les services publics garants de l'égalité républicaine :

- Hausse de la CSG : - 285 € par an pour un retraité
- Augmentation de 20 € du forfait hospitalier
- Moins 13 milliards de dotations pour les villes
- Baisse de 5 € des APL même pour 800 000 étudiants
- Plafonnement des indemnités de licenciement
- Baisse de 60 € des APL en 2018 + baisse de 60 € des loyers = moins de moyens pour les logements des travailleurs. Coup fatal directement porté à notre Office public de l'habitat à Aubervilliers qui ne pourra plus améliorer, construire ou programmer des réhabilitations thermiques et risque de disparaître
- Projet de fermeture de la Trésorerie municipale
- Baisse des crédits de la politique de la ville
- Suppression des contrats aidés qui aidaient au retour à l'emploi et permettaient aux associations d'être encore plus utiles.

Par contre pour les plus riches : suppression de l'ISF, moins de taxes sur les lingots d'or, les voitures de luxe...

Contre tout cela, organisons-nous ! Ensemble nous pourrons le faire reculer. La municipalité créera toutes les conditions pour se rassembler largement et défendre vos droits.

Anthony Daguet
Premier maire-adjoint

- Ensemble et Citoyen(ne)s (majorité municipale)

Défendre l'intérêt de tous



Parmi les attaques perpétrées par le gouvernement, celle visant les aides personnalisées au logement (APL) est des plus dangereuses. Non content de baisser de

5 euros ces aides pour tous les locataires qui les perçoivent, le projet Macron demande aux bailleurs sociaux de compenser cet écart en baissant les loyers. Ce seront encore une fois les habitants des quartiers populaires qui en seront les victimes. Par exemple, pour l'OPH d'Aubervilliers, c'est 3 millions d'euros en moins pour construire de nouveaux logements, assurer l'entretien du patrimoine, toutes choses qui participent de l'amélioration du bien-être des habitants.

Parallèlement à ces décisions, la politique d'expulsion de la préfecture de Seine-Saint-Denis se rigidifie et ordonne de plus en plus de mise à la rue de locataires en difficulté, niant de ce fait le travail d'accompagnement des services sociaux, particulièrement à Aubervilliers, seule ville du département à avoir mis les moyens pour financer un service de professionnels dédié à la prévention des expulsions.

Nous devons nous battre pour que la politique du logement en France soit réellement au service de tous.

D'autre part, le combat pour faire sortir la gestion de l'eau, bien commun, de l'entreprise privée et de mettre en place une régie publique de l'eau au service des citoyens, comme l'ont fait plusieurs villes, est à l'ordre du jour aujourd'hui et demande la mobilisation de tous.

Roland.ceccotti@mairie-aubervilliers.fr
07.89.60.09.47

- Gauche communiste et apparentés (majorité municipale)

Economies sur le dos des locataires



Le 1^{er} octobre, le gouvernement a baissé de 5 € les APL pour 6,5 millions de foyers. Baisser ces aides c'est s'attaquer aux plus précaires, aux plus pauvres de notre société.

Au 1^{er} janvier 2018, pour compenser une nouvelle baisse (50 ou 60 €), il demande aux bailleurs sociaux de baisser d'autant les loyers. On pourrait se réjouir de la baisse des loyers qui sont trop élevés, même dans le secteur social et surtout les nouvelles constructions, mais cette disposition ne concernera que les locataires ayant droit à l'APL. Les autres n'y n'auront pas droit.

Pour les responsables d'HLM « une baisse globale des loyers pour compenser la baisse des APL serait économiquement insoutenable ». C'est l'équivalent des 2/3 des fonds propres des organismes HLM. En Ile-de-France, cela remettra en cause la construction de 21 000 logements sociaux par an et la réhabilitation thermique de 12 000 logements. Pour l'OPH d'Aubervilliers, c'est 3,5 millions € en

moins dans son budget.

A la fin, tous les locataires seront perdants, car la remise en cause de l'équilibre financier du logement social aura forcément un impact très négatif sur la qualité du parc et le service de proximité. Les locataires ont déjà du mal à se faire entendre pour obtenir des travaux, avec cette mesure ce sera le prétexte pour ne pas entretenir le patrimoine.

Cela impactera aussi les demandeurs de logements sociaux, l'emploi dans le bâtiment et les collectivités territoriales qui garantissent les emprunts des organismes HLM.

Marc Ruer
Maire-adjoint

- Parti radical de gauche (majorité municipale)

Jupiter et nous !

« Jupiter » Macron (le Président cosmique !) va-t-il regagner la terre !

Après avoir élu demeure dans la Voie lactée, et dirigé notre modeste France de sa suffisante navette, va-t-il comprendre que les Français avaient voté pour un Président « d'ici bas » qui doit gérer leurs problèmes tels qu'ils les vivent au quotidien ?

Hélas, le coup est mal parti. Le Président-Marcheur a confondu, d'entrée de règne, le Code du travail avec le Code de la route (comme dirait Alain Touraine).

Le premier est le produit d'une longue histoire marquée du sceau de luttes, de mouvements sociaux, de sacrifices et de compromis. Le pacte social est à ce prix.

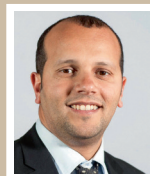
Quant aux largesses fiscales de Macron que Bercy tente de cacher, c'est l'autre boulet explosif. Le *Canard Enchaîné* vient de révéler l'ampleur des cadeaux accordés aux revenus les plus fastes. Grosso modo : François Pinault ne paiera que... 12,8 % alors que le salarié modeste s'acquittera de 14 % !

Une affaire « croquignolesque », comme dirait un certain... Macron !

Abderrahim Hafidi
Conseiller municipal délégué
Djamila Aissaoui-Khelaf et Ali Cherif
Conseiller(e)s municipaux

- Groupe Dynamique Citoyenne (majorité municipale)

Pour un service public de l'eau



L'eau n'est ni une affaire partisane, ni une marchandise.

Nous ne laisserons pas passer la chance d'obtenir une eau moins chère et plus saine, d'assurer une gestion transparente et démocratique.

tique et de s'engager dans une voie plus respectueuse de l'environnement. L'occasion est historique. Avec la loi NOTRe, nous pouvons sortir du Sedif au 1^{er} janvier 2018 et remettre progressivement la production et la distribution de l'eau potable en gestion publique. Cela peut concerner tout le territoire ou seulement les villes qui le souhaiteraient.

C'est le sens de notre participation, avec d'autres, au Collectif Eau'bervilliers qui milite pour que production et distribution d'eau potable soient gérées par la puissance publique et non par des acteurs privés dont les profits priment sur l'intérêt général et sur la gestion écologique de la ressource !

L'opportunité de ne pas adhérer au Sedif permet ainsi aux villes de travailler durant les 5 années à venir à une ou des alternatives de régie-s publiques de l'eau. Celles-ci permettraient de rompre avec Veolia qui explose sa rémunération au Sedif, comme le souligne un avis récent de la Cour des comptes, et qui n'hésite pas à enfreindre la loi en coupant l'eau aux usagers en difficultés financières.

Les ressources et les compétences existent sur notre territoire. Il nous faut juste l'ambition et le courage.

Dynamique Citoyenne est engagé sur le sujet et le restera jusqu'à ce que l'eau soit reconnue comme bien commun de l'humanité !

Kilani Kamala
Président du Groupe

- Groupe socialiste et républicain (opposition municipale)

L'appel de Grigny



Après 40 ans de politique de la ville, une centaine de citoyens, associatifs, acteurs publics et élus de villes et quartiers populaires, tant de gauche que de droite, ont lancé l'« appel de Grigny » en faveur des quartiers populaires le 16 octobre 2017, lors des Etats généraux de la Politique de la ville.

Dénonçant les décisions gouvernementales récentes et les orientations du projet de loi de finances 2018 – baisse des crédits politique de la ville, des APL, réduction drastique des contrats aidés, etc. –, cet appel exige l'effectivité des droits des habitants de nos territoires : le rétablissement et le renforcement des effectifs de police et des moyens de justice, le doublement des crédits de la politique de la ville, le maintien des emplois aidés, la création d'un fonds d'urgence pour les 100 quartiers les plus défavorisés, le lancement de territoires d'expérimentations

de projets et de reconquête républicaine et la création d'un ministre d'Etat de la Ville.

Nous soutenons bien évidemment cette démarche à l'encontre d'un gouvernement au bilan largement négatif à notre égard au profit des plus riches (ordonnances travail, augmentation de la CSG, suppression de l'ISF, etc.). Si les mesures demandées à Grigny ne sauraient régler tous les problèmes, elles auraient au moins le bénéfice de poursuivre la réduction des inégalités et du taux de pauvreté constaté en 2016 et de permettre à nos jeunes de développer les nombreux talents et la richesse que nous leur connaissons.

Groupe des élu(e)s socialistes et républicains

- Engagés pour Aubervilliers (opposition municipale)

Qu'en est-il du projet de mosquée ?



Petit rappel : en juillet 2013, signature de la promesse de deux baux emphytéotiques sous le mandat de Jacques Salvator. L'un pour la partie culturelle : locaux commerciaux, récréatifs et de loisirs, et l'autre pour la partie culturelle : la mosquée.

Juillet 2015 : vote à l'unanimité de la promesse définitive sous le mandat de Pascal Beaudet.

En mars 2016 : présentation des 2 délibérations qui furent votées : 7 conseillers de la majorité s'étant abstenus. L'explication : refus de Mériem Derkaoui de l'installation de bâtiments provisoires. Ces élus « frondeurs » soutenant la demande de l'Association des Musulmans d'Aubervilliers. Demande relayée par des élus de l'opposition de droite et de gauche. Cette association a clairement fait savoir qu'elle ne signerait pas ces baux avant d'avoir eu l'autorisation d'y installer ces bâtiments : condition sine qua non pour récolter les fonds nécessaires au projet définitif.

Octobre 2017 : depuis un an et demi ? Rien !

Malgré l'intransigeance de la maire et pour débloquer le projet, les associations ont, en mars 2017, accepté de signer les baux tels qu'ils ont été votés en mars 2016. Aucune réponse à ce jour. Qu'en déduire ? Absence de volonté politique de porter ce projet figurant dans les promesses de campagne ? Recherche vaine de nouveaux partenaires qui seraient plus conciliants sur les conditions ? Nous attendons des réponses.

Daniel Garnier et Rachid Zairi
www.engagespouraubervilliers.fr
@EPAubervilliers

- Groupe LR-Modem (opposition municipale)

La gestion de l'eau



Lors de la commission 3 (Voirie, Propreté, Assainissement) en novembre 2016, nous apprenions qu'il fallait renouveler la délégation de l'eau au Sedif avant décembre 2017.

Plusieurs élus refusent de renouveler le contrat avec le Sedif sans débat et proposition contraire. Il s'agit d'un mille-feuille administratif !

Le Sedif a fait une délégation de service public à Veolia, Plaine Commune contrôle l'assainissement pour nos villes, le département de Seine-Saint-Denis, et enfin le SIAAP en interdépartemental.

Voilà 4 couches d'élus locaux et de services administratifs qui travaillent sur le dossier de l'eau mais sans cohérence tout en déléguant à Veolia. C'est une grande usine à gaz pour gérer ce dossier !

Je constate avec effroi que cela ne gêne personne. Aucun conflit d'intérêt dans ce type de construction d'après mes collègues. Je suis surpris et je me demande si éliminer une couche de mille-feuille le « Sedif » ne serait pas une bonne chose pour notre facture d'eau.

En juin 2017, je rencontre plusieurs associations qui pensent la même chose ! Elles interpellent la maire de la ville qui, d'un seul coup, se met à parler de ce dossier et commence à se mobiliser, un peu tard !

Si depuis novembre la majorité avait travaillé, les Albertivillariens auraient pu débattre plus longtemps et être mieux informés. J'espère que la majorité votera courageusement avec moi contre le projet d'adhésion au Sedif et proposera une gestion directe pour 2022. Afin de réduire la facture pour les Albertivillariens !

Damien Bidal
Conseiller municipal

L'AGENDA

Les manifestations de novembre à Aubervilliers

JUSQU'AU 30 NOVEMBRE

Moi(s) sans tabac
...voir page 6

Toute la journée • Agence Century 21
Collecte de jouets
...voir page 10

Date limite de dépôt des candidatures Génération court
...voir page 19

VENDREDI 3 NOVEMBRE

20 h 30 • L'Embarcadère
Villes des Musiques du Monde
Aimelia Lias / Orchestra Baobab
...voir page 19

DIMANCHE 5 NOVEMBRE

17 h • L'Embarcadère
Villes des Musiques du Monde
Raï is not dead
...voir pages 19

DU 6 AU 17 NOVEMBRE

• De 10 h à 16 h
Un temps pour danser
...voir pages 19

LUNDIS 6 NOVEMBRE ET 4 DÉCEMBRE

9 h 30 à 11 h • Coordination Autonomie
Groupe de paroles aidants familiaux
...voir pages 27

MARDI 7 NOVEMBRE

20 h 30 • Espace Renaudie
Villes des Musiques du Monde
Alors on danse ?
...voir page 19

MERCREDI 8 NOVEMBRE

8 h à 12 h • Bd F. Faure, rues A. Karman et Pierre Larousse, passage Hautbertois
Opération Grande Lessive
...voir page 15

18 h 30 • Hôtel de Ville
Conseil de quartier Centre-ville
...voir page 5

20 h 30 • Espace Renaudie
Villes des Musiques du Monde
Création Gnéan-Miroir / Earth Beat
...voir page 19

JEUDI 9, VENDREDI 10 NOVEMBRE

19 h • L'Embarcadère
Villes des Musiques du Monde
La Cité des Marmots & La Cie Rassegna
...voir page 19

VENDREDI 10 NOVEMBRE

18 h • Fabrique de santé
Ciné-débat
...voir page 10

DU 10 AU 12 NOVEMBRE

• Cinéma Le Studio
Festival Pour épater les regards
...voir page 21

SAMEDI 11 NOVEMBRE

11 h 30 • Hôtel de Ville
Commémoration Armistice
...voir page 8

DIMANCHE 12 NOVEMBRE

9 h à 14 h • Marché du Montfort
Buvette solidaire
...voir page 10

MARDI 14 NOVEMBRE

13 h 30 à 15 h 30 • Fabrique de santé
Atelier santé des femmes
Comment je peux m'occuper de moi ?
...voir page 10

18 h 30 • Hôtel de Ville
Débat : les contrôles d'identité
...voir page 8

DU 14 NOVEMBRE AU 25 NOVEMBRE

• Théâtre La Commune
Pièce d'actualité n°9 Désobéir
...voir page 18

DU 15 NOVEMBRE AU 29 NOVEMBRE

• Théâtre La Commune
Dom Juan
...voir page 18

MERCREDI 15 NOVEMBRE

8 h à 12 h • Rue Jacques Salvator, allée du Château, mail Anne Sylvestre
Opération Grande Lessive
...voir page 15

Le matin • Métro Quatre-Chemins
Moi(s) sans tabac
...voir page 6

19 h • Hôtel de Ville
Conseil municipal
...voir page 16

JEUDI 16 NOVEMBRE

13 h 45 à 15 h 45 • Fabrique de santé
Atelier droits et protection maladie
...voir page 10

19 h • Grand Bouillon
Lecture en hommage au Che
...voir page 18

VENDREDI 17 NOVEMBRE

19 h • Ecole Jean Macé
Réunion publique NPRU
...voir page 5

19 h 30 • Cinéma Le Studio
Karim Belkhadra présente La Haine
...voir page 20

DU 17 NOVEMBRE AU 1^{er} DÉCEMBRE

19 h 30 • Librairie Le Temps de lire
Exposition photos
Le Paparazzo d'Aubervilliers expose ses œuvres photographiques.
Vernissage : vendredi 17 à 19 h 30.
• 167 rue André Karman

DU 17 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE

Festisol
...voir page 7

SAMEDI 18 NOVEMBRE

9 h à 20 h • Ferme Mazier
Journée bio à la Pépinière
...voir page 6

13 h à 17 h • Espace Renaudie
Gala de solidarité de l'Omja
...voir page 7

19 h • L'Embarcadère
Spectacle en hommage au Che
...voir page 18



29 NOV • 4 DÉC SALON

SALON DU LIVRE
ET DE LA PRESSE
JEUNESSE

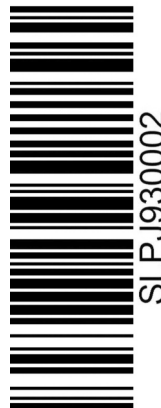
#INSEINSAINTDENIS
MONTREUIL
SLP.JPLUS.FR



Le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis et Aubermensuel ont le plaisir de vous offrir cette entrée gratuite*.

* Valable pour 1 visite/1 personne (toute sortie est définitive) - cette invitation est à découper et à présenter aux entrées situées rue Étienne Marcel : portes A et B, sans passer par les caisses. Espace Paris-Est-Montreuil - 128, rue de Paris à Montreuil • Métro ligne 9 arrêt Robespierre (sortie 2, rue Barbès) • Bus 102 Place Gambetta-Gare de Rosny/arrêt Sorins.

Du mercredi 29 novembre au vendredi 1^{er} décembre : entrée gratuite pour tous.
Du samedi 2 au lundi 4 décembre : accès payant sauf pour les - de 18 ans, les demandeurs d'emploi et bénéficiaires du RSA, les handicapés et leur accompagnateur (titre d'accès obligatoire : slp.jplus.fr).
Ne peut être vendue / ne pas jeter sur la voie publique



seine-saint-denis
LE DÉPARTEMENT
www.seine-saint-denis.fr

L'AGENDA

Les manifestations de novembre à Aubervilliers

20 h 45 • L'Embarcadère

Bal salsa

...voir page 18

DIMANCHE 19 NOVEMBRE

14 h • Cinéma Le Studio

Parlez-moi du Che

...voir page 18

15 h à 18 h • 2 rue Edgar Quinet

Bal des dimanches qui dansent

Entrée libre. Infos : 06.82.93.81.33

LUNDI 20 NOVEMBRE

9 h à 16 h 30 • Hôtel de Ville

Inscriptions Banquet des Seniors

...voir page 26

19 h • Espace Renaudie

Conférence Campus Condorcet

Résister au désastre : des Aborigènes d'Australie à Notre-Dame-des-Landes
Entrée libre

• 30 rue Lopez et Jules Martin
www.campus-condorcet.fr

MARDI 21 NOVEMBRE

18 h • Espace Léo Lagrange

Restitution vacances engagées dans le cadre de Festisol

Autres dates : www.omja.fr

...voir page 7

MERCREDI 22 NOVEMBRE

8 h à 12 h • Rues G. Delalain, J. Salvator, L. F. Santhonax, M. Kalmenson, Clos Bénard

Opération Grande Lessive

...voir page 15

JEUDI 23 NOVEMBRE

8 h à 12 h • Rue Charles Tillon, impasse du Pont Blanc

Opération Grande Lessive

...voir page 15

9 h 30 à 16 h • Centre municipal de Santé

Test de glycémie

...voir page 6

Le matin • Métro Fort d'Aubervilliers

Moi(s) sans tabac

...voir page 6

VENDREDI 24 NOVEMBRE

20 h • Espace Renaudie

Festival hip-hop Kalypso

...voir page 19

VENDREDI 24 ET SAMEDI 25 NOVEMBRE

• Auchan Market, Carrefour Le Millénaire

Collecte alimentaire

...voir page 6

SAMEDI 25 NOVEMBRE

13 h 30 à 18 h 30 • L'Embarcadère

Foire des Savoir-Faire

...voir page 7

DU 27 NOVEMBRE AU 1^{er} DÉCEMBRE

Lutte contre le sida

...voir page 8

MERCREDI 29 NOVEMBRE

8 h à 12 h • Rues B. Palissy, P. Curie, A. Walter, du Clos Saint Quentin, Chemin du Haut Saint-Denis

Opération Grande Lessive

...voir page 15

JEUDI 30 NOVEMBRE

8 h à 12 h • Rues Achille Domart, de la Nouvelle France

Opération Grande Lessive

...voir page 15

JEUDI 30 NOVEMBRE ET VENDREDI 1^{er} DÉCEMBRE

9 h à 19 h • Maison pour tous B. Albrecht

Bourse aux jouets (dépôt)

...voir page 10

DIMANCHE 1^{er} DÉCEMBRE

20 h • L'Embarcadère

Concerto pour deux clowns

Spectacle proposé par la direction des Affaires culturelles. A partir de 8 ans.

Tarifs : 2,50 €, 4 €, 8 €, 12 €
Infos/résas : 01.48.34.35.37

SAMEDI 2 DÉCEMBRE

9 h à 17 h • Maison pour tous B. Albrecht

Bourse aux jouets (vente)

...voir page 10

11 h à 12 h 30 • Place de l'Hôtel de Ville

Orchestre de rue

Mobilisation en faveur de nouvelles classes à horaires aménagés Musique
...voir page 19

14 h à 16 h • 41 rue Lécuyer

Le rap pour raconter la ville

...voir page 19

DIMANCHE 3 DÉCEMBRE

14 h • Ecole Robespierre

Loto de la Fnaca

...voir page 8

15 h à 21 h • La Station, Paris 18^e

Bal des solidarités dans le cadre de Festisol

...voir page 7

MERCREDI 6 DÉCEMBRE

8 h à 12 h • Rues Lécuyer, Henri Barbusse et de Presles

Opération Grande Lessive

...voir page 15

JEUDI 7 DÉCEMBRE

19 h • Ecole Joliot Curie

Conseil de quartier : Emile Dubois

Présentation des projets de la Zac
...voir page 10

VENDREDI 8 DÉCEMBRE

14 h à 1 h • Club Edouard Finck

Mobilisation Téléthon

14 h : animations, vente de gâteaux, peluches, bijoux, loto, etc.

19 h : couscous party

21 h : karaoké

...voir page 6

SAMEDI 9 DÉCEMBRE

Mobilisation Téléthon

8 h à 12 h • Stands rue Firmin Gémier

10 h à 17 h • Stade André Karman

Tournoi de foot

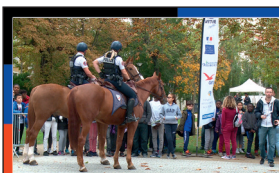
12 h 30 • Place de l'Hôtel de Ville

Chaîne humaine

14 h à 1 h • Gymnase Guy Môquet

Ateliers, spectacle, tournoi de volley

...voir page 6



Quand les jeunes rencontrent la police Les Lanternes 2017



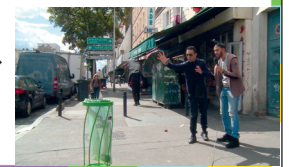
Prolongez
Alber
Tivi
sur votre
Smartphone



Chantier du métro
visite guidée

O

« Poubelles challenge »



Retrouvez les vidéos d'Alber Tivi sur le site de la Ville
www.aubervilliers.fr et sur le blog d'Alber Tivi

NOUVEAU À AUBERVILLIERS



GRAND LANCEMENT
LES 17, 18 ET 19 NOVEMBRE

PROFITEZ DU MEILLEUR CHOIX, AU MEILLEUR PRIX!

Quadrature

UN ART DE VIVRE RYTHMÉ ET PLEIN D'ANIMATIONS À 15 MIN* DE LA VILLETTE

- ▼ Une résidence intimiste d'une vingtaine d'appartements seulement du studio au 4 pièces
- ▼ Des logements traversants avec balcon ou terrasse
- ▼ Une proximité immédiate au centre-ville, pour un quotidien facilité (tous les commerces, écoles, collèges et lycées dans un rayon de 600 m*)
- ▼ Le Square Lucien Brun à seulement 300 m*
- ▼ Bus ligne 150 arrêt « Crevecœur » à 600 m*, vers la Porte de la Villette ou le RER de La Courneuve-Aubervilliers et bus ligne 173 arrêt « Square Lucien Brun » à 350 m* vers la Porte de Clichy ou La Courneuve - 8 mai

*Source : Google Maps

(0)970 82 35 35
APPEL NON SURTAXÉ
www.quadrature.edelis.fr



EDELIS
IMMOBILIER NEUF

(1) Valable dans le cadre d'un Prêt à Taux Zéro +. Depuis le 01/01/2016, le PTZ+ est applicable notamment sous conditions de ressources et sous réserve de destiner le bien à la résidence principale. Le taux d'emprunt est calculé sur un plafond maximum qui est établi en fonction de la localisation, du montant de l'opération et du nombre de personnes résidant dans le bien immobilier. (2) Jusqu'à 21% de réduction d'impôt calculée sur le prix d'achat d'un logement neuf, pour toute acquisition réalisée entre le 01/01/2013 et le 31/12/2017 et destinée à la location pour une durée de 12 ans. Sous conditions, définies par l'article 199 novovicies du Code Général des Impôts. Plus d'informations sur www.territoires.gouv.fr. Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales. (3) Réserve à l'achat d'une résidence principale (en zone ANRU et dans un périmètre de 500m autour), sous conditions de ressources et de plafonds de prix au m2. Détails auprès de nos conseillers commerciaux. EDELIS - S.A. au capital de 25 799 500 € - RCS CRETEIL 338 434 152 - APE 4110A - Siège social : 40 Rue d'Arcueil, Bâtiment Miami, 94150 RUNGIS. Agissant tant pour elle-même qu'en sa qualité de gérante ou co-gérante de la SCCV AUVERVILLIERS RUE COURNEUVE. Documents et informations non contractuels - Illustrations à caractère d'ambiance non contractuelles : INFIME. - GRENADINES. 10/2017.